

大中華郵務局掛號認爲新聞紙類並特許立券本社電報掛號〇二九四
每月一日至十一日廿一日三次發行

●華僑救國之大計與東方商業銀行

僑向殊

第六十八期

何海鳴



行發日一十月二年二十國民

THE OVERSEAS CHINESE TENTHLY

No. 18 Wu Lao Ho Tong,
Inside of Hatamen,
Peking, China,

同十八號

北京總社在崇
文門內五老胡同十八號

發公司內

滬社在上海雲
南路會樂里仁

儒界諸君接得

本儒務旬刊之後

接得

請酌量設法輔助旬刊社之營業而注意下列各條

(二)本旬刊出版已久。每期贈送海外僑界千餘份所耗
刷印費郵費爲數非少。此後應請酌給報費。但公共團體。
本刊仍照常寄贈。請以通信爲交換。

(二)本旬刊全年報郵費原定國幣五元正茲另將英荷

菲美各屬之幣按照市價訂定一相宜之價計開全年報
費荷幣五盾。一星銀幣一盾。新加坡四元。美金四元。

值荷幣五盾。一。遺緝報同。新嘉坡銀四元。菲幣四元。美金二元。日金四元。又全年郵費荷幣三盾。新紙二元。菲幣二元。美金一元。日金一元。共計報郵費全年荷幣八盾。新紙六元。菲幣六元。美金三元。日金五元。半年折半。均可用保險信寄來。隨奉收據。

(三) 清代爲勸募訂閱全年之閱者並代收報款彙寄本社當一律奉請爲寄售處。酬以法定之折扣。(另有規章)

函索即寄。)有不願收折扣者亦可。

(四) 本社設有通信部專供華僑詢問或委託辦何種事件。應請有事時委辦或代介紹。以期兩得其益。其章程

函索即寄

(五) 本社設有發行部能為僑界各商店代賣貨品亦請便中介紹或委托。俾得訂約擔任分店分號事宜。以暢銷

橋界精良貨品於國內。其章程圖索即寄。

(六)本社徵求通信仍照前議。廣徵僑埠經濟實業各界
名人小史小照風景片各項信件。以本刊及他種書籍奉
酬。有願訂約常期通信者尤所歡迎。

(七) 請自行列名或代爲徵求儒務印刷部股份有限公司之發起人。以便按法集股。成立一純儒印刷出版事業。

表		目		價		廣	
						等第	
						地	位
特	等	優	等	封	外		
通	正	圖	面	封面之內	面	面	全面
正	正	畫	及底	正文首篇	及對	四十	半面
文	文		面之內	對	三十	二十	四分之一
後	中		面	三	二	五	一方
五	二		元	十	二	元	
元	十		元	六	十		
五	二		元	八	十		
元	三		元	三	元		
七	元		元				
二	元		元				

廣告概用白紙黑字 如用色紙或彩印價目加倍 繪圖刻圖工價另議 連登一月計三期可作八折 半年十八期七折 全年三十六期六折 刊費先惠 國貨廣告減價三分之一并可於正文介紹 收條以中英文 橡皮藍章爲憑

胸
華
雅
五
萬
卷
洲
題

黃
郭
題

明繞
星赤
道之
雄寰妙規

●狀罪司公草煙弟兄洋南佈宣僑華羅遲●

告

廣

請看

南洋煙草公司發起炒鋪炒租之謠訛

廿大罪惡

▲有該公司自發之告白建築時之路牌承某人之合同為據

南洋煙草公司。自稱慈善公司。甘爲禍首。破壞遷羅數千年之固俗。華僑蒙其害。損失數千萬。直接害及二十三家貧民。破產入獄。間接害蟲的場流離失所。重罪一。始則路牌大書。特書南洋煙草公司。遷局自遷產業建築場後。遇風潮緊急。則推歸國良身上。今國良造職黑幕。然後揭破。國良耶。公司耶。該公司自號愛國。愛羣。首倡害國害羣。其罪二。該害羣公司害羣。害羣服已。既炒去貧民房屋。復以金錢極力買得證人六名。(註某朱炳文等。陸則承。梁南洋公司炒得二十三家之地。朱則在南洋公司附設安安司櫃之職。)。逮捕盧公海於囹圄中。強哉南洋公司。先奪貧民之財產。復危貧民之生命。其罪三。以無才不才之大公。屈服一介工人於外國獄中。尤慘不方。復運動外人高索担保費一萬銖。呼慘哉。盧君。一個貧民。上無大公。便之保護。何能護此多金取保耶。毒手南洋煙草公司。欲欲置僑胞於死地。而後止其罪。四險哉。盧君。幾死於枉死城之中矣。幸得譚君振三極力運動。鄭舜之座山。想出在外候審。免受黑獄中鎖扣之痛苦。翌日害羣公司見盧君有人取保。該害羣公司復運動外人加索担保費。苟非侯君少軒仗義親到警廳。警長宣言。願以家產拾萬具保。盧君始止加價之要求。否。到盧君永居枉死城之鄉。矣。智哉南洋煙草公司。樹起奸淫行騙之招牌。害國害羣。尤未足。復演萬惡之毒手。施諸貧民。甚罪五。盧君得侯君極力拯救出獄。害羣公司知衆怒。難犯。急命陳鑄魂君與譚振三君向盧君言。和有陳譚二君及害羣公司司理蔡某簽字。留存。迨客歲該公司之陰謀。箇。靜默運動。廣州工業總會私派李遂生來。逼運動各社團諸座山。謂其肆制工人。無相當之賠償。其罪六。斯時無智識之社團。無眼光之座山。亦受其所愚。妙哉害羣奉國之毀壞社會名譽。尤不計。破敗工業。會尤不惜損害。座山名譽。更不論。欺藐代表。拒絕調人。其罪七。

(未完)

僑務旬刊第六十八期目錄

通論 華僑救國之大計與東方商業銀行

通信 民國十年中南洋之貿易觀

荷領馬羅基難報 詩諺華僑教育

狀況 荷領馬來州吉隆坡華僑十

九行名錄 日本長崎華僑國語消息 大了山記 吉

碓南華女學籌辦緣起 對於福建教育廳撤消華僑學

校的批評 討論本刊英文地址之排印方式 舊牲之

特別嗜好及飾具 編輯室啓

國內實業記 一九二二年至中國商業情形

僑務新聞 (政事類) 巴城市廳之所得稅條例

棉蘭所得稅之反響 阿埠警察之特權 (經濟類) 星

州交通銀行復業之困難 沙水華僑信仰中國銀行

印度金源發本位制之復活 國貨暢銷緬甸

賴一網甲沙璜埠華工失業之原因 駐滬參戰華工會

分設支部 (教育類) 巴哇華校之新校舍 巴生觀音

石油助學記 三瓦礦學教育制度之概觀 (雜事類)

揚子江畔之華僑模範村 東印度殖民地會之大舉
紀念簡商模範美君回國 哥眼亞比耶給社會之寫真
附錄 (爪哇糖業榮衰 菲律賓華僑聯合會為中醫
請願書 菲律賓商界之經過 南洋現有華文報紙一覽
表)

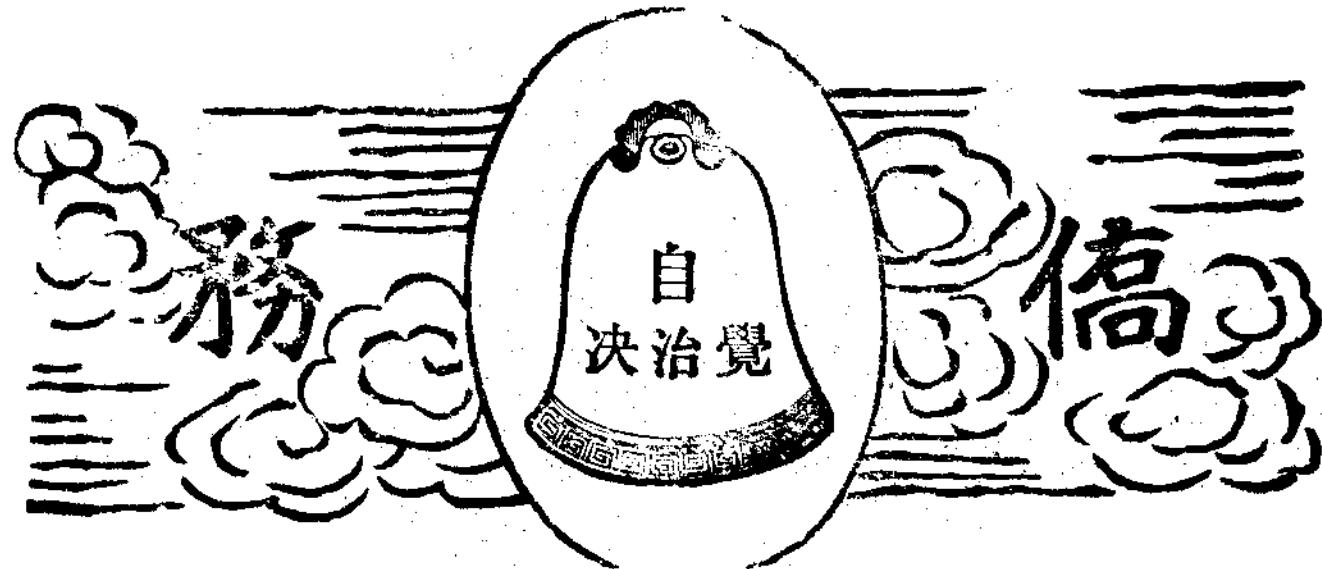
僑務旬刊社啓事

本社現時并無派人赴各僑
埠募捐及招股之事。如有人
假藉鄙人名義及僑務旬刊

社名義在外招徠者請各界
一律拒絕或能函告敝社以便
追究尤所企感此謹

華僑諸公
國內外人士同鑒

本社社長何海鴻啓



◀ 告 特 刊 本 ▶

刊特「號義碩」爲期九十六刊本期下

之關係。

華僑救國之大計與東方商業銀行

◎華僑救國之大計與東方商業銀行

謝碧田

▲航業・銀行・國貨大公司

僑通論

自歐戰以來及五四運動之後。國人感受種種激刺。知非提倡國貨。振興實業。斷不足以救危亡。於是紛紛設立工廠。製造貨品。從事研究。力求精美。頗能與舶來品相颉颃。其一種蓬蓬勃勃之氣象。誠足爲國家前途抱樂觀也。曩謂國貨從此日見流通。則外貨必日見減少。前此損失之利權。可以挽回矣。不料邇來輸入外貨。依然充斥於市。不惟不減。覺比歐戰以前更爲暢銷。此何以故。皆由海外貿易未能發展。工業不能擴充。所以日漸挽回利權。而利權愈見外溢。日漸振興實業。而實業愈見窳敗。如此。人民生計焉得不困難。而國家經濟焉得不破產。雖曰有種種之阻礙。然最大之原因。實爲下列三端。

(一) 海外無中國輪船運輸。致所定之國貨不能如期應市。

(二) 海外無中國之大銀行以便利工商。致金融受外人之操縱。

(三) 海外無國貨大公司以推廣銷路。致國貨不能暢銷。

第

六

期

積此三因。非特國外貿易日形衰落。即內地貿易亦因之而阻滯。想比年來由滯銷而虧折。由虧折而停辦者。數見不鮮。深可慨也。處今日商戰時代。列強虎視眈眈。皆以我國為一大好銷貨場。直接是奪我之利權。間接則削我之土。虛長此以往。國何可支。幸我南美洲各僑胞有見及此。爰集合多數有力者。共謀救國之大計。分為三步進行。第一步之計劃。先辦航業。遂于中華民國十年組織中華航業公司於香港。賃華丙號輪船開往檀香山舊金山巴拿馬秘魯智利等處。成效甚著。又自造嶺南號輪船。已經行駛南洋各埠。以後擬陸續擴充航運。復以吾國所設之銀行。規模狹隘。國外匯兌。絕少經營。而僑居各埠華僑有數百萬之多。其金融之流通。歲以億萬計。即以南美洲一部。分之僑胞商業而論。每年在外國銀行匯兌者不下五千餘萬美金。坐使商業金融全為外人所操縱。而吸收吾海內外同胞之金錢。其何能忍。故去年即實行其第二步之計劃。在香港創設東方商業銀行。業於陽曆九月十一日開幕。專營國外匯兌。其國內匯兌亦逐漸擴充。在各董事之意見。以上海為國際貿易之重要地點。不可不亟亟設立分行。其他如南美洲以及南洋各埠。業經派人前往設立。以期滙兌靈通。故上海分行已租定英租界江西路三十六號洋房。準於本年陽曆二三月間即行開幕。舊金山分行已經成立。廣州分行正在籌備。一俟各處分行次第組成。而隨兌發展。金融流通。即更進以謀社會事業。實行其第三步之計劃。即籌辦國貨大公司。是也。搜羅全國精良貨品。竭力推銷海外。既不慮運輸之不便。又不慮周轉之不靈。非但內地實業可以振興。且金錢亦不致長此外。

溢。庶幾為國家增莫大之利源。此雖為美洲華僑所抱之宏願。然亦全國人心理所欲興國之要圖也。救亡之法。在僑此一舉。惟茲事體大。斷非華僑一方面之力所能為。必賴國內大多數同胞之相助。則羣策羣力。共謀進行。始克有濟。我僑胞既經提倡于前。國內自應襄助于後。庶所抱之目的可以完全達到。則充裕國家經濟。維持人民生計。胥於是賴。愛國同胞。幸注意焉。

▲香港•東方商業銀行情形摘要

六
十
八
期

一、本銀行資本金額定香港銀五百萬元。每股香港銀二十五元。一次交足。

一、總行設在香港德輔道中二十五號門牌。自造三層洋房。上海分行已租定江西路三十六號。

九月十一日開幕。

一、上海分行正在籌備。準定明年陽曆二三月間開幕。

一一、本銀行係南美洲各埠華僑有滙兌生意者所發起。

故香港二百萬元股本。皆由創辦人及贊成人各自擔任收足。並未招股。

一、南美洲華僑商業每年在外國銀行匯兌者不下五千餘萬美金。故此組織本銀行以挽回利權。

一、舊金山巴拿馬古巴秘魯智利以及南洋新嘉坡爪哇暹羅安南等處。皆擬於中華民國十二年內次第設立分行。以期滙兌靈通。

一、本銀行營業專做國外滙兌。至國內滙兌逐漸擴充。

一、上海分行股東得與香港總行股東同享本銀行權利。無分先後。

東方商業銀行上海招股員謝碧田謹啓 大中華民國十二年十二月十八號 通信處上海法租界環龍路守美里十六號門牌

大事補

● 澳洲無線電之新計畫

澳洲政府近與聯合無線電有限公司訂約。由該公司在澳洲建設最高度之無線電台。以便利太平洋上之交通。其地點已擇於新南威爾斯州。另於其他諸州各設一分台。兩年內可以建造完工。造價合計須英金一百萬磅。總台所用電力將為三千基羅瓦特。總台電機在英倫製造。分台電機在澳洲製造。訂約之結果。聯合無線電公司之大股東已屬於澳政府。董事七人。政府及小股東兩方各舉三人。其月一人。由六董事共同推舉。又訂一重要新條件。禁止該公司與任何其他商業機關聯合。須永遠為一獨立之英國商業機關。無線電台造成後。收發電報。擬照現在海電費減收三分之二。預料目下澳洲坎拿大間及澳洲歐洲間之海電交通。將有一大部分移由無線電傳遞。英政府前有於其屬地偏設中度電力之無線電站。以聯絡其全部帝國之議。依帝國無線電委員會之建議。於各屬地各設電站。使電流環繞地球。輪替傳達電報。建造費歸各屬地自籌。惟此策自始不得各屬地之贊同。南非聲言缺乏經費。印度要求與英倫直接通電。坎拿大澳洲均表示各自發展無線電制度之意。英政府擬此計畫之後。首在鄂斯福郡之里非爾特設電站。試驗結果不能合用。開羅電站之建設。遂以延緩。現澳洲政府有此單獨行動。則英政府之總計畫殆已拋棄矣。惟印度態度似尚未決。據加爾各答商務報。近有某商呈請印度政府准其設一電站直通電至英倫。印政府未准。聯合無線電公司與澳洲政府所訂合同中。並規定在坎拿大築一高度無線電台。俾與澳洲電台通電云。

通信

信

僑務

●民國十年中南洋之貿易觀

星塵通訊

南洋羣島之範圍。有廣狹二義。就廣義言之。自印度洋以至太平洋大小各島。起西訖東。約分五部。一曰馬來西亞。二曰澳大利亞。三曰馬可尼西亞。四曰波里西亞。五曰美利西亞。就狹義言之。西人之所謂東印度者。即吾儕之所謂南洋也。一曰海峽殖民地及馬來由聯邦。二曰荷屬東印度。包括蘇門答臘及西里伯近旁各島。三曰美屬之小呂宋羣島。即菲利賓。此皆就地理上言之。與吾所欲研究之南洋異。

中國自與海外通商以來。所有通都大邑。概生經濟上之關係。若印度。若安南。若暹羅。若澳洲。若南非洲。若菲利賓。若星加坡。若爪哇等處。有為島嶼而在西人所謂南洋之

內者。亦有非島嶼而在西人所謂南洋以外者。以其與吾國關係較大。故不得不就國際間之貿易。考察其盈虛消長。而為關心僑務者告。

由夢得之固枯不固也。

中國與各屬地貿易之真相。平時既無人調查。年終又何從比較。年復一年。得失聽之自然。內而政府。外而僑商。週其究竟。均屬茫然。外人視之。未有不暨然笑者。茲特將民國十年來之出入貿易額。列表統計之。出入相抵。外入超乎出者。印度二億六千一百二十七萬。菲利賓九百四十

百四十六萬。此皆以海關兩數計之。萬位以下不列入。想眉目也。再過十年或數十年。猶無補救之方。損失之數。尚堪聞問耶。東隅之失悔之勿及。亡羊之牢。補之未晚。彼負有擴充商務保護僑務之責者。將聽其江河日下。膜不調心耶。抑或探其致病之由。而設以對症之方也。吾不欲試目望之。

六萬安兩一千八百七十五萬爪哇等處四千三百三十

五萬出超于入者。星加坡等處二千零四萬。澳門等處三百零七萬。暹羅二千一百七十一萬。南非洲六十四萬。入超之總數三億三千二百八十四萬。出超之總數四千四

▲中國與星加坡之貿易額（以關平銀兩為單位）

八十六 第

年份	輸入貨值	輸出貨值	總額	差額
民國元年（即西歷一九一一年）	八・六〇四・九〇四	六・三五九・四六八	一四・九五三・三八七	二・三六五・四三一
民國二年（即西歷一九一三年）	八・九五五・四一六	七・零五一・〇七〇	一六・四八六・二三八	一・四三一・〇〇八
民國三年（即西歷一九一四年）	七・六六三・五一〇	六・九六八・五二八	一四・六三〇・〇三八	一・三六五・四三一
			同上	同上
			六・五五・二〇一	入超

民國四年（即西歷一九一五年）五月一日至六月八日
出超印度尼西亞回國

民國五年(即西歷一九一六年) 一千六百一十八萬八千五百元 八百四十六萬零二千一百一十元 同上
 民國六年(即西歷一九一七年) 六千七十七萬三千六百六十七萬零二千一百一十元 入超
 民國七年(即西歷一九一八年) 一〇千四百一十一萬三千六百零三萬零二千一百一十元 同上
 民國八年(即西歷一九一九年) 一〇千五百一十六萬一千一百一十元 八千四百一十八萬零二千一百一十元 出超
 民國九年(即西歷一九一〇年) 六千八百一〇八萬一千五百八十八萬零二千一百一十元 同上
 民國十年(即西歷一九二一年) 八千九百一十二萬一千五百八十八萬零二千一百一十元 同上

按上表觀之。其中要點有四。(一)十年以來兩方之貿易總額增加幾至一倍。(二)國貨輸出于星洲者。增加率多至二倍。不可謂進步不速。(三)查其出超之原因。四年則影響于歐戰之勃興。八年則影響于日貨之停滯。(四)差額兩相比較。出超總數約在二千零五萬以外。較之他埠之結果獨佳。其故在星洲無製造品輸入中國。而華僑之需用國貨者又多也。

▲中國與澳洲紐絲倫等處之貿易額(以關平銀兩為單位)

年份	輸入貨值	輸出貨值	總額	差額
民國元年(一九一二)	九六八・二六八	五十四・一五五	一・五四二・四二三	四三四・一三三 入超
二年(一九一三)	七〇一・一〇七	五三六・三四三	一・二三八・四四〇	一六五・六六四 同上
三年(一九一四)	一・〇三八・九六六	四九七・〇六九	一・五三六・〇〇五	四五一・九七一 同上
四年(一九一五)	一・〇〇三・四〇四	一・〇〇三・一三三	一・〇〇三・一三三	一六六・三八 出超

外　　債　　務

五年(一九一六) 10,213,621 11,026,000 10,152,111 同上
六年(一九一七) 10,013,400 10,211,000 同上
七年(一九一八) 10,200,541 10,152,000 同上
八年(一九一九) 10,200,541 10,152,000 同上
九年(一九二〇) 10,000,100 10,200,500 同上
十年(一九二一) 8,000,100 10,152,000 11,026,000 同上

按十年之中入超總數一百一十四萬以外出超總數三百二十一萬以外兩相比較。出超實數共二百零七萬有

餘且自四年以後未嘗有入超之時。

▲中國與暹羅之貿易額(以關平銀兩為單位)

年份	輸入貨值	輸出貨值	總額	差額
民國元年(一九一二)	10,200,000	10,200,000	10,200,000	出超
二年(一九一三)	10,000,000	10,000,000	10,000,000	同上
三年(一九一四)	10,000,000	10,000,000	10,000,000	同上
四年(一九一五)	10,000,000	10,000,000	10,000,000	同上
五年(一九一六)	10,000,000	10,000,000	10,000,000	同上
六年(一九一七)	10,000,000	10,000,000	10,000,000	同上

年份

輸入貨額

輸出貨額

總額

差額

七年(一九一八)	100•000	100•000	0	0
八年(一九一九)	100•000	100•000	0	0
九年(一九二〇)	140•160	100•314	40•846	盈上
十年(一九二一)	100•000	100•000	0	0
十一(一九二二)	100•000	100•000	0	0
十二(一九二三)	100•000	100•000	0	0
十三(一九二四)	100•000	100•000	0	0
十四(一九二五)	100•000	100•000	0	0
十五(一九二六)	100•000	100•000	0	0
六年(一九二七)	100•000	100•000	0	0
七年(一九二八)	110•000	110•000	0	0
八年(一九二九)	100•400	98•400	2•000	盈上
九年(一九三〇)	100•000	140•000	40•000	盈上

▲中國與非歐之貿易額

最近十年中，中國總數一千一百六十六萬兩。

十年(一九二二)

114·020

114·020

114·020

114·020 同上

按出超總數。近十年中共六十四萬英磅。

▲中國與印度之貿易額(以關平銀兩為單位)

總額

年次

輸入貨值

輸出貨值

逆差

差額

民國元年(一九一二)

四六·六四三·三七

四六·六四三·三七

同上

入超

二年(一九一三)

四八·二三三·一三〇

六·一九〇·一〇〇

同上

三年(一九一四)

三九·一五九·一五四

六·一九〇·一〇〇

同上

四年(一九一五)

四〇·七五〇·一六六

六·一九〇·一〇〇

同上

五年(一九一六)

四一·七五〇·一六四

六·一九〇·一〇〇

同上

六年(一九一七)

三六·九五〇·一六四

六·一九〇·一〇〇

同上

七年(一九一八)

七·九六八·八六

六·一九〇·一〇〇

同上

八年(一九一九)

九·九八〇·四〇四

六·一九〇·一〇〇

同上

九年(一九二〇)

三·四九〇·〇四六

八·一七五八·一三一

同上

十年(一九二一)

三·五·九六〇·四〇四

四·一·九三一·一〇〇

同上

十一(一九二二)

九·一七五〇·一三〇

四·一·九三一·一〇〇

同上

按入超之總數。近十年中共二億六千一百二十七萬有零。

▲中國與菲利賓之貿易額(以關平銀兩為單位)

期 第 六 十 八

年份

輸入貨值

輸出貨值

總額

差額

民國元年(一九一二)

六八三·三五九

一五二·三六三

八七三·四九二

貿易·逆差 入超

二年(一九一三)

一〇三五·一七九

一六三·六五三

二〇一五五·三六一

貿易·逆差 同上

三年(一九一四)

一〇九四·一七七

一〇一五·一九六

三〇九五·三七四

貿易·逆差 同上

四年(一九一五)

三〇六四·四八三

一六七·七〇四

四〇四三·一八八

貿易·逆差 同上

五年(一九一六)

一〇二九·八五五

一〇〇四·〇四四

三〇四六·九二三

貿易·逆差 同上

六年(一九一七)

一〇七〇六·六七九

一〇五六·三六五

三〇三六八·九六四

貿易·逆差 同上

七年(一九一八)

三〇一九三·五三三

一〇一五三·三一三

四〇五三八·一六五

貿易·逆差 同上

八年(一九一九)

一〇五四七·九一一

一〇九六〇·二五四

五三八·一六五

貿易·逆差 同上

九年(一九二〇)

一〇四五六·〇三四

一〇三六四·九四五

五八八·一九九

貿易·逆差 出超

十年(一九二一)

三〇六五〇·〇四八

一〇一五四·五五九

五·七九四·六一五

一〇五〇五·五五七 入超

按十年中之總入超數。除去九年出超數外。實有八百三十四萬以外。

▲中國與爪哇處之貿易額(以關平銀兩為單位)

年份

輸入貨值

輸出貨值

總額

差額

民國元年(一九一二)

六·〇四六·〇五六

七·六六〇·六六一

四·四三五·四四〇 入超

二年(一九一三)

六·八三六·七五三

一·六〇五·〇八一

四·一三一·七四一 同上

通　　信

八

債務

三年(一九一四)	六・五九四・三一	二・九三・五四	九・五六・五五	三・六七一・八五七 同上
四年(一九一五)	六・七三六・七二八	二・七三五・七九三	九・四六二・五一	三・九九〇・七三五 同上
五年(一九一六)	五・三三〇・三三三	二・五三四・七三六	七・六五五・〇五八	二・九八五・五八六 同上
六年(一九一七)	四・五二五・六四一	一・七三三・七七八	六・三三九・四一九	二・八〇一・八六三 同上
七年(一九一八)	八・五六四・八七七	二・五九三・〇〇六	一一・一五六・九〇三	五・九七一・八九一 同上
八年(一九一九)	六・八六四・三二六	三・〇七三一・三七七	九・九三六・六五三	三・七九七・九三九 同上
九年(一九二〇)	一〇・五五五・一〇四	四・〇三六・四四七	一四・五九一・六五〇	六・五三六・七五六 同上
十年(一九二一)	一三・八八七・〇五五	七・七六八・八三五	二〇・八三五・八五〇	四・九三六・一八〇 同上

按爪哇等處之海外貿易。十年以來。無歲不是輸入較多。其總數約四千三百三十五萬兩之入超。推尋其故。一則荷屬多煤油廠。九年輸入煤油之價值五百八十萬五千餘兩。已過總輸入之半數。二則中國需要之糖。來自爪哇。

▲中國與安南之貿易額(以關平銀兩為單位)

期	年份	輸入貨值	輸出貨值	總額	差額
民國元年(一九一二)	三・三一九・一四	一・四九七・零一	四・八一六・四九六	一・八二一・八五二 人超	
二年(一九一三)	四・六六三・〇一	一・八八七・〇五五	六・六六九・〇八四	一・八四四・九三六 同上	

第十期 僑務 第六

三年(一九一四)	五·六·一七·七三	一·八·〇七·〇八〇	七·四·五·五·二	三·八·〇九·九·五二
四年(一九一五)	三·一·兩九·七六四	一·七·三·五〇〇	五·〇·一四·一六四	一·四·七五·三·六四 同上
五年(一九一六)	三·五·八四·七五一	一·四·四三·八三〇	五·〇·一八·五八一	二·一·四〇·九三一 同上
六年(一九一七)	二·四·六一·九六六	一·六·二·一九八四	四·〇·八三·九六〇	八·三九·九九二 同上
七年(一九一八)	二·七·五九·三·六一	一·五·九三·五〇四	四·〇·三五·一·七五一	一·〇·一六·五·七七七 同上
八年(一九一九)	二·八·四九·九·七	一·七·八六·一·八九	四·六·三六·一·二六	一·〇·六〇·三·七三八 同上
九年(一九二〇)	三·七·五〇·一〇四	二·〇·六三·四·五	六·三·九三·五·九九	一·一·〇·一〇·六〇九 同上
十年(一九二一)	三·一·六一·一·四六七	二·〇·七三·一·四七四	七·八·三·一·九四一	二·一·四·三九·九·三 同上

按入超之總數。近十年中。共一千八百七十五萬有零。

●詩諷華僑教育狀況

莊濟清

自信將知我罪我之惟人。區區之心。已盡於此。

竊以雪泥鴻爪。且留陳跡之因。流水行雲。輒起前塵之感。自懸托跡天南。蹉跎歲月。壯心消磨。夢裏起驚。於是當場回首。話來過耳之風。往事關心。鈎起前途之感。景由目擊。事屬身經。此詩諷華僑教育狀況之所由作也。顧以教育神聖。寫來不得不明瞭。狀況劇繁。言之未免無素。直深望僑公本猛進之精神。作圖強之導線。鄙也既誰毀誰譽之。

華人足跡其地。最初到者。查係福建漳州阪尾靈坑社之拉強江 R. Rejang. 之中部。民國紀元前五十餘年。始有華人足跡其地。最初到者。查係福建漳州阪尾靈坑社之林華、林盛、二君先到沙羅越。聞該處盛產紅梗軟梗水筆。乃冒險至其地。即泗里奎 Sarikai 與土番來往。竊思南洋今日所以能化草萊爲名區者。無非吾華僑之歷萬劫。

通　信

十

而不辭。披荆斬棘。任勞任怨。奔走於蠻荒炎熱之中。與惡
險戰。其功於改造世界。豈少乎哉。華等既到泗里。未幾
達詩經。當時皆與土人接收土產。無所謂開墾者。後十餘
年。廣東人亦來。始行砍木種植胡椒。(按當時胡椒每百
斤值八十餘元。獲利甚厚。非如今日之如此失敗也。)由

是拖親引戚。漸成熱鬧。英人由越派官駐守焉。適時之教
育。亦無足述焉。不過聚幾個僑童於佛廟。延師教之耳。惟
以廈門帮大伯公廟之義學為最著。民國紀元前十五年。
沙羅越王察理司摩祿 Sir. Charles Brooke 招工開墾。
乃有閩清縣孝廉黃乃裳君。由其壻醫學博士林文慶介

紹。與沙羅越王訂招工人之約。故首期輪閩侯人之登岸。
者在紀元前十三年九月也。(西曆一千八百九十八年)
翦伐山林。從事耕種。西紀一千九百零二年。即民國紀元
前九年。星洲美教會 M. E. Mission。派美人富雅各教
士 R. J. M. Houlder。來傳教焉。於斯時也。富君創設學
校。親執教鞭。(民國二年。西曆一千九百十二年)再聘美

人大闢君 Red. C. E. Davis。來越。由是男女校之胚形
稍稍具矣。然是時所教者。強半為英文。中文僅聘一華人
充兼監學之職耳。各種之設施。全屬稚幼稚時代。蓋適時
華僑求生不暇。何計及教育。勢使然也。及民國二年。惠安
人郭君友竹。與福州人劉君克旺。林君炳。合辦一競南
學校於下坡。(以後凡有叙各坡之名者。因華僑散居各
處。間有距離不滿一邁者。而特號一埠名以別之。實則全
在詩誣境內。)聘許君凱。以新法教授。進步亦速。斯時
各坡殆有聞風響應之概。許君因國事回國。繼之者邱君
序南。許君崇京。嚴君兆義。劉君兆基。幾番經營。始成今日
之規模。現任校長黃寶鑒。教員李麗川。剪八年。學董劉
克旺。林守訓。陳贊湯諸先生。督校長莫。捐重建新校舍於
適中地點。規模宏大。學生得五十人。高等亦經畢業一屆
矣。經營多由學生分任。中亦有受教會補貼。以年來樟葉
失敗。無不受其影響。則處處皆同也。當時競南辦理起色。
而同時木桂蘭坡 Relit Lin 之裕南學校亦興焉。先是

美國人大開。D. S. 章教於是乃聘林叢發君為校長。林君係熱心僑學者也。邀其同志葛天民、馬步震、王調琰、諸先生來校分任。斯時學生將近百人。大有蒸蒸日上之氣。僑務

概副以志氣相阻。葛馬黃三君解組而去。林君又為三河村新組織之光華學校聘去。故榕南至此而無端受挫折焉。年來雖多方整頓。學生不多。大開君又因水土不合。全其夫人六年回國養病。而榕南乃暗中停辦者矣。該處之

洋樓巍然獨存。聞前二三年。美人孟華利 W. H. Miner 欲將福洲之孤兒院移來斯地。先種樹膠數萬株。備作基本。以持久遠。法至善也。惜樹膠跌價。時境困人。全園荒蕪。孤兒院亦因之寂然無聞。惜哉。

光華學校者。居上坡與三河村 S. C. 之間。民國六年為福僑公立創始者。黃君景和。丁君承恩。陳君天送。及諸熱心僑胞。黃丁陳三君。熱心公益。為基督教中人。見義勇為。其名望亦為洞人中最著者也。校基既立。聘林君叢發為校長。經林君慳淡經營。成效亦速。乃提倡各坡共與其事。

當民國七年。張君競亞以初學名。來校發起。凡屬福洲人之學校。須有持平機關。以促教育之進步。召集各坡學董。開會議。定光華為高等學校。其餘各坡。則分光華。國民第一。二。三。四。五。學校以別之。於是釐定章程。向北京教育部立案。照准。而光華高等學校。亦由是發展矣。衆擎易舉。誠哉。現置有學校樹膠產業。數十依計。A. C. (按每依計約中國六畝)。學生漸次加增。現約近百二十人之譜。半日教授。蓋上午各生分割樹膠。每生每月。除學費。福食什費外。所得猶有餘焉。十一時上課。五時下課。課程英漢兩兼。英文主任丁君明鑑。為丁承恩之令哲。係金陵大學畢業。熱心僑學也。常費每月約需二百多金。除居留政府貼。二十金。教會貼四十金外。則另收學費。按高初學年而分徵之。大約高等每年亦有納至三十元以上者。既以時艱所累。等等設施。未免棘手。諸學董勉力維持。各教員猶盡心從事。尤所欽佩。學生畢業後。轉學為難。故并設有特別班以敷之。其處心亦至矣。近來亦有二三回國求學者。

林叢發君又於八年冬回國肄業福州協和大學。繼任校長為陳君贊。湯教員林君利。根嚴君兆義。陳君桐侯曾君熾。巫語教員黃君賢經是也。

光華國民第一學校者。原名光南學校。創設於民國五年。由劉君家洙等所組織。位置在南村坡。(俗名：Lam-pet Hill)開辦時聘江君履。統葉君朝樸。及二君辭去。黃君善良繼之。以後教員多有調換。七年聘姚君峭嶽為校長。教員葉君叔幹。劉君漢根。是時進步亦佳。學生五十餘名。建築校舍。添置校具。蓋該校得劉君家洙熱心提倡。成效亦著。惜近來時景不佳。經費困難。現僅聘陳修齋君一人。主任者也。總理劉君家洙。學生二十人之譜耳。

光華國民第二學校。位於丹戎公集坡。Tanjong Katong。隔江為木桂蘭。聞係黃朝襄許道朝嚴倫基諸君所創辦。前任校長黃善良君。初等經一屆畢業。現任總理嚴君倫。基校長魏君謹。學生二十餘人。分四班教授。取單級式。經費由學生分擔。不敷得受美教會補貼。

光華國民第三學校。原名光興學校。在興化邑。Xing-hu。Sime為興化人團體所組織。興化人之來詩經也。美教士蒲魯士。Samuel Broder。在興化招集教會中人。來墾是地。故又名為新興化。New Hing-hu。由方家明君領袖前來。乃於民國元年古曆四月二十六日登岸。其地居詩誣西北。距離約十二里之遙。古地頗廣。可居萬人。計分五區。曰山頂。江上。江中。江下。后葡萄是也。現在興化人大約近三百名。當時登岸伊始。學童無多。由其本族人林文偉先生主持學務。厥後生計較好。乃於民國八年聘魏君謹。任一載。辭去。繼之者為連仲蒲君。僅半年即回國。九年下冬。濟清亦曾來長是校。翌年又為中華學校引去。江中區亦聘李淑卿女士督授。幾個男女兒童。前後不收學費。由團體認捐。教會每月助三元。當八年春議築新校舍。募捐約千餘元。校地亦經擇便。惜樹膠跌價。因之停建。甚可惜也。

光華國民第四學校。在新珠山坡。舊稱新厝安。Sime該

處爲福州人初來時之發源地。當時建有警察署。從前教育如何設施。莫知其詳。僅晚有劉兆基君。前後掌教耳。當七年有聘蔡君啓誘任之。未幾蔡君辭去。及九年冬。乃聘

謝明甫君爲教員。辦理亦見起色。諸學董熱心主持。學生約三十餘人。亦以單級教授。十一時上課。五時下課。謝君又於暑假期中。請假回國。至今尚未開學。諸生現正望師。

不已。總理黃家球君。校長取前清委任例。故月以劉兆基君充之。徵收學費與光華無異。校舍假美會禮拜堂。

光華國民第五學校。在英基羅坡。創於民國十一年。由張光承君及該坡僑胞所組織而成。聘光華高等畢業生張公鏗君教授。學生二十餘人。現任總理張光承君。是經費之維持。與上述各校無異。

南強學校。成立於民國三年。先是張君源長。蔡君榮昌。林君寶真。劉君克旺。姚君其樸等。見祖國共和成立。百廢維新。凡墨守舊法者。皆不足與競爭於物競天擇之時代。況陶鑄人格之學校。焉可不抖擻更新。是以盡力鼓吹。當時

期

第六

儒

之主張。乃欲聘廈門廣東福州北京各處教員。收納各幣。僑童不分界限。規模雄大。而姚君又爲英政府財政名譽久孚。一呼百諾。事成如反掌耳。詎料姚君因事離諉。大局因之一轉焉。且教員一時亦無從延聘。時過境遷。不得不縮少範圍。受教會之小助力。翌年乃聘濟清來長焉。是時學生無多。假軋米廠爲校舍。慘淡經營。年年生徒加增。成績約略。張君源長乃鼓其全力主持。建校舍也。置儀器也。多以獨力赴之。蒙駐星洲領事伍璜先生贈「教以寬柔」四字匾額。國民第一屆畢業一班。八年冬。濟清以獨力難支。辭之。當地政府又將該地改築市肆。另行擇地不便。乃議合辦於中華學校。

中華學校者。合詩巫坡閩粵華僑組織而成。故稱閩粵華僑公立中華學校。係根於從前大伯公廟之舊塾也。四年改爲明德學校。先是駐納閩坡勸學林世宗先生。與濟清以教育之關係。互通信息。六年委張競亞君到巫調查學務。極力鼓吹合辦一正式學校。議可捐資。建築新校舍於

商會後進聘韓君秀華（韓君天津人，移眷沙勞越，任皇家學校教員八年，與余爲莫逆交，現任邊地教員）爲校務倫講沈子修、吳玉亭二君以從前受居留政府之補貼，乃籌月捐，并受廣福公司之助，月費須二百多金。前任總理劉家沫君，熱心辦事，學生八十多人，并由北京教育部立案。

後以時境變遷，謝君又於下季解職，教員亦有遷調，學生現較飭略減。初等二屆畢業矣，現分高等二班。初等四班。

全日教授，音解純用國語，以期將來統一言語之速成。現

任總理張源長，惜年來商情冷淡，及諸學董皆取消極主

義前途設施，不無遺憾。校舍低窄，議遷中路，建築已竣，佈

置未周，尚未即移。學費不收，僅按月徵茶水費五毛，其貧

者并茶水費亦免之。蓋謀教育之普及，不得不如此也。現

任教授者爲沈君子修、蔡君才元及濟清是也。祇以時艱

所累，各項設施，不無困難之處。當九年赴叻募捐基本金，如長成棧橋通各一千元，源順、豐振、源匯、昌順、美各五百

元，公益二百元，計四千二百元。該款現尚未收。苟時境稍復，本坡各殷商再量力捐輸，合星洲各舖戶，可有萬元之基本。如是則措施自易事耳。

新民學校位於過港坡。^{Kere} 民國八年，爲王連昌君所發起，校舍由教會建築，而王君乃委余聘教員，乃西商江君廷銓首肯，爰定期開校，教授取單級式，學生二十多人，近二十人，經費由學生認籌，不足，受教會補付。

泗光學校創於民國十年，在泗里街屬之通達區，泗里街幅員廣大，廣東人福州人并廈門人居之。廣東帮大都業椒園，福州帮以樟葉爲主，商店約三四十間，在拉強江北岸入江口之一塊，乃屬詩趣之一邑，離距約五十邁，叻船往來詩趣，須到是處卸貨，苟無樟葉失敗，則該處之發達，者并茶水費亦免之。蓋謀教育之普及，不得不如此也。現任教授者爲沈君子修、蔡君才元及濟清是也。祇以時艱，校長葉君叔幹，經費亦由學生分任，學生約三十人。夫泗

里街坡經商既係各幫雜處。苟能合羣力組織一完全學校。以國語教授。不分界限。則發達正未可量。蓋吾語偏於此。其他僑童。未免隔不相入。亦教育普及之一大憾事也。願該處邦人君子一商之何如。

廣東帮所設學校。實乏明瞭之統系可載。查民國紀元前十二年。由港主鄧家讓先生領袖前來開墾。地處詩謠之東南方。總稱爲廣東芭。Canton Colony。似比福州人較早。可以至今無一完全之學校。實以佔地廣闊。學童跋涉爲艱。團體亦難以組合。然各區延師教以四書五經者。由來久矣。近聞多變新法。今舉所知者如下。卽沙林區之明新學校。學生約十四名。教師江學周君。總理江宗岱君。尊孔學校。學生約十五名。總理劉三德君。教師陸德修君。發富區之養成學校。學生約十五名。總理江坤君。教師江澤期軒。港門區之培華學校。學生約十五名。總理沈君連勝。教師羅君真崇。誠以各區能聯合組織一較大學校。其收效自必益廣。爲廣東芭開闢曙光。將來人才輩出。蔚爲大

觀。豈特諸公之榮。亦國家之幸也。

天主教學校。Roman Catholic school。在詩謠之東隔一小河耳。男女校皆以英文爲主科。教授者皆爲教士。凡來校如寄宿者。每生福食僅收二元。帶有慈善性質。如貧苦無力者。則可免費。惟須立約。今日居留政府廳辦事人員。多出其門下。無論其爲土番馬來。均可肄業其中。不住校者。則上下午按時上課。繳納多寡學費耳。近有聘華教員劉君應崧。凡屬華童。則兼教以多少漢文。而女校則完全由姑娘擔任管理。教授女生約三十名。亦以英文爲主。本年校舍重新建築。規模稍大。以後設施。自有一番振作精神之新氣象也。

毓英女學校。位於本坡之中心點。創自美國教士富雅各之夫人馬利亞氏。Mrs. Mary Hoover。成立在民國紀元前一年。以漢文爲主。英文副之。教授以福州土腔。故福州人之女子居多。其他女子來學。亦極歡迎。不收學費。寄宿生福食每名至多逐月收二元。少者一元或五毛不等。

間有貧乏無依者。則并衣服亦給之。長大成人而已。以該校之經費。每月計需二百多金。除居留政府每月貼五元及多少寄宿費外。概由主理馬利亞氏向其本國之慈善家募捐得來。學生將近五十人。高等畢業亦已三屆矣。現分八級。高等三級。國民四級。幼稚一級。本年又添設

儒務

第六十期

師範班。第按完全師範課程。未免有顧此失彼之虞。因本科生僅三人耳。漢文教授爲王君守德。萊君見元黃君碧英。黃君婉我是也。

華僑女學校創自八年冬。由劉家珠君。黃瑞榮君。林守剛君。謝永轍君。張宗耀君。及濟清出爲組織而成。校舍假美會住屋。聘林端貞女士。担任一切。學生二十餘人。計半年費去將近六百金。適時櫈腳跌價已甚。男校將形岌岌。誰還可呼將伯。不得不宣佈暫行停辦。以待來機。詎料時過境遷。至今尚寂寂無聞。蓋亦以我國人之重男輕女習俗。有以致之。不禁爲諸女國民洒不幸淚也。

總上以觀。則詩經坡年來教育之設施。可以知其梗概。吾中國之殖民地也可。則教育之興正未有艾也。

第一期教育萌芽時代 民國元年至三年
第二期教育發達時代 民國四年至八年
第三期教育停滯時代 民國九年至十一年
誠以歐戰發生以來。商場日趨惡險。土產奇跌。全球受其影響。而詩經平時所專靠以生活者。無非樹膠一項。新墾未盡。無副產品。邦人又醉心於樹膠一途。恒出其力量之外。以經營之。及一敗塗地。則空囊莫及矣。是以教育進行之方針。大受摧折焉。當八年國慶。七校聯合提燈會。學生約五百名。若合各校大小計之。將在千人之間。令人一瞧而起敬。此般新少年也。且也各坡稍大之學生。均能自食其力。(半日割枕之故)。免蹈父母之擔。負人人可受教育處處可設學校。而詩經地廣物博。開墾未盡。他處大多數資本家。能以其力量。改換方針。招工開礦。將來該處為

惟是現有高等畢業之學生。再謀上進。以求高深之學問。而優待教員之條件更莫問矣。其心田中僅視教員薪水。而無根柢以容納之。回國則經費浩大。苟時境稍復舊態。能出其力量。組合一同於中學程度之學校。亦易事耳。祇

以現在各校各自為政。無聯絡之機關。誠能^以國內各省教育會制。以研究教育進行之方針。附設教員研究會。互相觀察切磋。語云。教學相長。其加惠後學。豈少平哉。顧以詩經各校之執教職者。固不乏通才之碩士。而該該教育飯者。亦大有人在。各項之設施猶在其次。而各科之教授。

半失其程序。按部章所規定學科。猶多闕如。試看所畢業之國民班。改作一通常家課。尚不能成句字。畫又多錯誤。其道以爲國文淺識。究入冊。卒與亦列。可以行畢業矣。暨此可爲詩經教育界造就人才之大傷心也。

且也教授言語。又是一大問題也。我國方言複雜。審音述分。動輒與仗馬寒駕之異。豈能阻交通之便利。則亦隔共和聯絡之聲氣焉。苟由學校改良。何勞得以統一。當時各校。多用鄉音教授。或僅另設國語一科。每週數一二小時。誠如是。欲謀中國語言統一。十年如是。百年亦如是。蓋既核心與學。爲國家開拓人才。則對於教育問題。固不苟不細。如心貧乏。則授之。否則不特失點吾之苦心創設。妨以學者。使吾輩易於難。三年後以上。則音解全用普通者。至四年。則民學素。則謂之。謂吾輩。來。試問今日

詩超各校學生之學生會集於一處。將擇何種言語。使各生能互通意見。余恐除馬來由話外無有也。

或者難曰。吾等居今之世。除以自家鄉音教授這班學生。尚在後退。焉有餘量再學普通話。而後來教徒耶。余則曰。此易事耳。現今注音字母。苟有心研究。至多以一月工夫。即能熟讀矣。以字對音。以音準字。不用數月。即可練達。

游刃有餘矣。倘能如此。則未幾語言統一氣同聲應蔚為國光。吾於詩超華僑教育之前途。有無窮之希望也。

按此篇以弟一人之眼光寫來。未免有掛一漏百之謂。超坡各校學董先生。苟以叙事未詳。語有失妥。敢請以

貴校創設事實。及沿革情形。經費措備。學生比較。詳細

指示。鄙人願出小資本。另行付刊。作詩超華僑學校之沿革史。贈送貴校及列位校長先生何如。

十一、二十四、濟清附誌

◎荷領馬羅基雜報

黃梅客

馬羅基埠近來商務凋弊。至極門市生意。頃大商店。逐日

現。兌不過三四十盾。小店則僅收得數盾。而所費昂貴。若不早日歇業。而血本恐化爲烏有。計全埠商店除工業不計外。合共一十四間。刻下入字。請黎郎貨物出埠另圖者。計有九間。居留政府覩此情形。恐慌特。若一概批准。則本埠太不成商場矣。聞長官僅允准二間商店。擇日黎郎云。

本埠華人。除駐各監江不計外。約百餘名。一九二一年身稅銀合共四千餘盾。一九二二年則大加特加。華相驟異。據政廳說。除照前年每名原定身稅額數增加多少外。仍應按照昨年人息。另加二十五盾八仙。現在駐埠華人。合共完納身稅銀一十六千盾有奇。

華僑黃文謨湯敬二人。前往里固港鑿雀。被發人開槍殺死。一案。居留政府自該番人逃避過後。旋即寂無聲息。全僑以華人生命攸關。擬欲入字。督威控告。不知能實行否。如果冤慘無伸。則殺死華人一命。與宰殺雞狗無異。該云。寧為太平狗。莫作亂世人。吾為轉一語。曰。寧為外國犬。

莫作僑居人。吾僑胞聽之不識有感動於心否耶。

◎英屬馬來州吉隆坡華僑十九

橋

行名錄

興周通信

吉隆坡 (Kuala Lumpur) 業藝行 洋衣行 理髮行
務北城侯公所 機器行 文華行 文金行 建造行

魚商行 人聲劇社 最樂劇團 電車商行 鐘銀行
第六 慎忠行 健益行 達慶行 岐生行 友藝別墅
鑄造行

以上目稱十九行。互有聯絡。對於公益。亦有聯合出力。多
係勞動界與小資本之組合。

◎日本長崎華僑國語消息

周光自日本長崎寄稿

華僑言語之近狀 在日本長崎經商之華僑不下千餘
期人。其間省界複雜。大別分為三。謂廣東、福建、三江。是也。福
建帮中。有廈門、福州。三江帮中更為複雜。如天津、山東、江
蘇、浙江。都稱三江帮。彼此言語都不相同。平時所用。除相

見寒暄時之似是實非之青藍色官話外。大多用日本語
來交換意見。但是普通商人對於日本言語。本不大研究。
除商業上應用之日語。餘多不再學習。故雖用日語。仍不過為勉強敷衍意見。並未十分貫通也。屢有發生誤會大
家言語既不相同。用日語亦不能相達。平日相見。即不便
談天說地。感情上難於接近。雖有總商會俱樂部等。仍是
各抱各之偏見。你瞧不起我。我亦瞧不起你。差不多各相
仇視。此種情形。(本帮與客帮發生衝突)在我國內地亦
屢見不鮮。不過僑居國外。總宜互相連絡。留些面子。不可
視弱於人。尚有一種專與華人周旋之日人。皆知我華人
與華人言語不通。一日有一日人問我曰。「中國人何以
不能說中國話。而借用我日語乎。」我幾不能答。不覺面
紅耳熱。後以強詞奪理答之曰。「我中華民國幅員廣大。
人民衆多。言語不免稍有出入。非如汝等三島小國不及。
吾中華民國四川省之大。言語自易於統一。」然此不過
為一時之強辯耳。世界上國內言語最不統一。莫中國若。

「中國人不能說中國語。」實吾號稱中華民國之大恥。

所以國語教育在國外實校國內為更緊要也。

華僑公立時中學校改用國語之歷史。長崎華僑教育機關只有一華僑公立時中學校開辦已有二十年矣。

制度雖照教育部定章。內容亦非常複雜。名稱一校實為三校。因言語之不同。廣東人之子弟須請廣東先生用廣東音教授。福建、三江兩幫亦然。同為一級。先生須三人。兩等。

學校是高小與國民合併。國民四年。高等三年。照一幫一級一位先生。須要教員二十一人。學生不滿百餘名。教員須二十一人。故不得不用合請辦法。一年與二年合請。三年與四年合請。照此辦法。亦須教員十二人。而其結果亦有贊成。不能統一。前領事馮錫之先生。現副領事王萬年。先在民國八年暑假時。與華僑商議。將學校改革。按照一期學年一學年的程度。以整齊合併。因時中學校為中華民國之小學校。非各省方言之學校。也將來欲為中華民國統一之大國民。非如現在南北分裂時代之小國民。故不

第六十期

論其為廣東、福建、三江。則謂為中華民國之學生。不分幫別。接着各人學問之程度。初進學者為一年生。入一年級。讀過兩年書者為二年生。入二年級。國民高小皆同。都以國語教授。向北京學務局再聘來兩位國語教員。極力整顿。至今已三年矣。成績頗佳。學生有百三十餘人。不論廣東、福建、三江之子弟。都能說國語。現馮領事已去職矣。華僑該起時中學校有今日之完善。今日之發達。皆感謝於不盡也。

長崎中華總商會內附設國語夜校之由起。長崎華僑。因言語之不同。辦事屢感困難。現中華總商會有李子良先生者。(他為北京人。現執漢語教鞭於長崎高等商業學校。)頗熱心教育。對於國語。便提倡不遺餘力。知華僑之不統一。在於言語之不同。就發起在總商會內附設一國語夜校。教授國語。以融和長崎華僑之言語。使青年未曾受過國語教育者補習。並題自盡教授之義務。近日報名已不少。聞即將開辦。此種為華僑商界研究國語的好

消息。深望各埠華僑聞風而起。多辦幾所國語學校。推廣國語教育。以謀統一。

◎大了山記 江來石扶持通信

▲是新文法通編每句皆是雙言。

務案大了山乃在北婆羅洲故來之東南方。固與臨納、納務、相距不遠。其地原本相接。惟其地名。或書爲大老山。英文第書爲 *Trezen* 是已。該地從前墾於汶來。而今輒於砂那越矣。但其山川形勢殊尤遼闊。高峯峻嶺層巒疊出。一望無際。其間百年老樹觸目皆是。所出土產。以領鐵粉爲一大宗。餘如樹乳。鹿皮及角。大小之豪豬。并諸煙葉。牛皮及角。海貨固盛。不勝枚舉。其細特以此聞。其去汶來。設若八渡以舳舡。不過五六小時之海程耳。惟是該處有一種之人。名曰毛律。毛律日食諸物。甚爲不潔。嘗若宰豚。而其腸胃所貯糞物。皆弗用水滌之。至淨則施以刀割之成節。然後以屨縛其首尾兩端。取在火上烘之至熟。用刀解開。去其糞物。而後食之。此爲扶持所目擊也。故其人類雖繁。

十有一年十一月十三日。

◎吉礁南華女學校籌辦緣起

馮雲自吉打寄

女子爲國民之母。當茲世界文明人羣進化之秋。欲使女子人格高尚。經濟獨立。不爲男子附屬品。而享受人類應有之權利。誠不可不設立女學。俾女子求學。有所以相當之智識技能。服務社會。圖謀經濟之寬裕。整理家庭。教養士人。名曰毛律。毛律日食諸物。甚爲不潔。嘗若宰豚。而其腸胃所貯糞物。皆弗用水滌之。至淨則施以刀割之成節。然後以屨縛其首尾兩端。取在火上烘之至熟。用刀解開。去其糞物。而後食之。此爲扶持所目擊也。故其人類雖繁。

遂行審之。無一全身不發癩者。至其風俗習尚。經見扶持所讀之談武廊風土記矣。茲不復贅。惟大了山一隅之地。所住華僑。實繁有徒。然多閩人。所營生意。都做門市。或業領義廊者。固爲不一。又有粵之潮州華僑。住此間者。頗猶不乏。特其所業。皆種烟葉爲生。比來此處。亦曾創一中華學校。成績頗佳。固有足觀。不如從前之荒廢焉。是堪喜之。故爲記之。如右。石扶持撰於問政堂。時寓汶來。中華民國十有一年十一月十三日。

討論的，有兩大點。就是那條「華僑學校是否有設立之必要」，與「教育廳長有撤消中等以上學校的權力否」，今教育廳訓令，一則說「辦理不好」，再則說「經費困難」，用此兩條做撤廢華僑學校的根據。

縱然照這樣都可以撤消學校，辦學的人，自今以後，人人自危，在學的學生方面，因學校的廢立無定，也未能堅其向學的誠心。教育事業日處於風波

蕩漾的中間，怎樣有刷新的希望呢？但是教育當局已有恢復體育學校籌備，廢現在存在的學校，而恢復已經倒閉的，為什麼重複輕此呢？我誠不知他具着那樣心理。並且訓令明明說，「一俟財政稍裕，再圖恢復。」則又認華僑學校有設立的必要了。這樣舉動，又好像從用人的關係而出的哩？

(三)對於第二點更沒有討論的價值，中等以上的學校，是經教育部承認的。現在教育廳是否代教育部有撤廢的權呢？據華僑學校教員報告，這樣的舉動

，省長也未曾聽得，則完全出廳長個人的私意無疑。若然，以教育廳長可以撤消中等以上學校，實開各省的先例了，當客歲省議會開會時候，撤消華僑學校一條，經數次的審查，討論，卒不能通過。用代表全省民意的機關，也不行的。何況區區教育廳就行了這樣事，無所顧忌嗎？果然的，有甚麼可恃而出於此呢！

(四)撤消華僑學校，在起先不過是教育廳長一時的過失，還有可以原諒的地方，到了現在，經過各方的要求和反對，他不惟不肯顧全大局，勉從公道，還要把什麼「政府行事，我們不能干涉」的野蠻話來搪塞，咳！這樣的獨斷孤行，真是怙惡不悛。

(五)教育廳撤消華僑學校明明是破壞教育，偏有人替他迴護說是改革，我且問他改革的意義是什麼？要改革即使請改革，革除弊端，改良一個好的就是了。怎麼偏要使他完全消滅呢？大錯之舉，萬衆所

尤，他還要拍馬屁呢？唉！政府的設立諸校，非特
振興我華僑教育，培植人才就止了。政府難道不知
道華僑學校之等子麟枝機關的，徒耗費金錢，然在
僑務

懷柔遠人，驅驅華僑之道，不得不任其存在，以示

政府優禮華僑的至意也。吾華僑之傾心祖國，慷慨
捐輸者，固亦厚蒙于政府的待遇，日趨于得法也。

第六十期
第八、一、十三、
八的公憲也。十二、一、十三、
式

討論本刊英文地址之排印方

期
海鳴先生：

我今天要討論的，就是我們往往不甚注意，并且

也是吾國人不大去研究的。僑務旬刊書面的英文通
信住址，如：N. 18 Wu Lao Ho Tone 和 Inside of
Haven兩句之末，的符號，都可省去。例：

The Estrel Rock Pen Mfg. Co.
51-53 Delaware Ave.
Canton, N. J.

FORBES Every Two Weeks
299 Broadway NEW YORK

不但，可省却，連最末端之句的符號，可是不得不
除掉。即 China 的，○前者的 The Strait Magazine 有
一點，那真是大錯特錯了！至於五老胡同十八號和
崇文門內須一號者，除非相連一塊，以，來分開
○如句列上的 Peking, China。又例：

Auto Strip Safety Razor Co.
600 First Avenue, New York City
THE IMPRINT PENCIL COMPANY
530 Broadway, New York, N. Y.

等。這些不過舉其大概而已。若分為數行，一行有
一行的意思，名稱，並無互相混雜，故不用符號。

至於甚麼理由，確實難證明；但是參閱各種書所說的，并無言及理由，不過說說那 Style 和 Form 能

了。Style 是說他好看，Form 呢，是說這樣排法。

倫

務

第

六

十

期

總而言之，這乃習慣用法，并無的確理由。我們不妨隨便拿一本原版西書，或國內商務印書館西書，除去外皮面，裏面第一頁下端就能看見了。再進一步說，凡往來書信，發信者的通信處，倘是鉛字印刷的并無符號；有呢，是收信者的住址，是用寫的或用打字機打的。所以應該改為—

The Overs as Chinese Tenthly

18 Wu Lao Ho Tong
(Inside of Hatamen)
Peking, China

以上的樣子，先生閱了必駭異，怎的連 No. 也要省去呢，No. 這一字是 number 的縮寫，讀者也是讀 number。我們口裏說第幾號，所以 number 是脫不了的；寫呢，却是用不着。先生若以排板不雅觀之，不妨加以()。例：

● 魯牲之特別嗜好及節具
全愚通訊（即郭孝原別甫）
南洋婆羅洲之土人生活。有爲吾人所不可思議者。以犬豕肉燉酒糟中生食之。猶以爲常。若魯牲人之日捕叢莽中蛇蠍活食之。恐吾人聞而作嘔吐聲也。更有一種特別之節具。雖鑽石珍寶。不足以易其榮。即以人頭繫繩。贊於

China Agency
International Correspondence School
83 Szechuan Road, (Corner Czra Kiang.)
Shanghai
China

即爲一

The Overs as Chinese Tenthly
18 Wu Lao Ho Tong
(Inside of Hatamen)
Peking, China

至於 of 要不要用都可以，因 inside 也可爲形容詞。以上幾見未知以爲然否？并望高明有以見教！

折予上海 十二、十五、

● 魯牲之特別嗜好及節具

全愚通訊（即郭孝原別甫）

▲好客之士人■總不離好殺性

簪縣門首或廬中以爲裝飾品是也。聞梁副領事云：「山中魯牲人以得人頭多者爲貴。若一無人頭者，則終身不齒。旅行深山者非攜帶槍彈不能也。」其性與人殊如此。

豈離豺虎階級猶未遠耶？吾更得一好客之土人而與此好殺之土人正成反比例者。陳君平章云：「有一種土人甚好客。若得一生客睡其家，不啻爲曠世榮典。吾人初驟

其中見食具污陋（率以椰殼代碗）却其款待，則以米一勺另贈。若再峻拒，則以爲大耻。必觸其怒，恐不免以刀相向。」然其野蠻好殺之性則一也。

編輯室啓

鳴

坤甸范述卿君鑒，蒙編款十二盾早已奉到。敬再復。勿里洞徐先河君鑒，四九本刊奉到。贈品只能任取一種。原中有一咸字，乞注意。茲即寄冊頁一張。

北般郭孝原君鑒，報已改寄湘西游記稿請一次寄齊。菲島德源公司鑒，報并未間斷。如缺少一二冊，乞示期數，可以補寄。

古巴顏任俠君鑒，另函寄上郵票一束，乞發收。亞庇黃世昌君鑒，助幣一盾奉到。政策書已寄。高低莊藝文君鑒，爲君所製之名片早已付寄。茲爲郵局退回，不識何故。乞早示以便再寄。
昂納李康庵君鑒，荷幣十二盾奉到。圖章即寄。
特告 本社現敦請胡道南君爲社董。
鳴謝 承巴雙華僑樹膠公會顏維漢先生助本社經費叻幣五十元。特此鳴謝。
徵求南洋日用火柴匣 現有研究火柴事業之友人，托本社代爲徵求南洋各地常用之火柴商標。乞通信諸君將所用火柴匣有商標花紋之一面剪下來，在信內寄來。俟集齊後，擇其珍奇少見者，酌贈薄酬。（愈古者愈佳，乞注意。）
徵求照片 本社前承南洋諸友贈各地風景奇異照片甚多，至爲感荷。惟近年寄到甚少，特再徵求。懇多多惠寄為感。

爲君傳語 仰光陳運泉君鑒。從別後消息杳然。
請將住址惠示。俾得通信。亞庇黃世昌上 通訊處北

婆羅洲亞庇埠信箱七十三號 N. Tiong Beng, Post Box
No. 73, Jesselton, B.N.B.

滬社通告 木社在上海雲南路會樂里設立。由社
董胡道南君滬社經理卓武初君主持。

● 南洋之寒冷地

▲比爪哇答都何如

離荷屬棉蘭約六十餘英里之處。有山名曰答達
克山。四時寒冷。如吾國之冷季。彼間人士。視其地
爲良好的換吸空氣之所。凡所謂洋行大公司。多
建築樓臺於此。以爲休息日娛樂之用。或爲病人
就醫修養之用地。價高漲。日甚一日。逆旅一榻地。
通常每晝夜須歛二十五盾。潘可恨女士亦營繕
一樓于此。以出貨遊客。左近農產甚富。蔬菜之屬。
以及薯仔。出口殊多人多呼爲南洋之寒冷地云。

外

● 日惹土人女學生之自尊
爪哇中等以上學校之土人學生。近來結合一種
團體。名「少年爪哇」。頗抱革新思想。此會之會
員。不但男學生及一般青年男子。即女學生及受
教育之青年婦女。亦多踊躍加入。故會中精神甚
好。日惹一埠。亦有該會分會。除男會員外。現有女
學生會員二十餘人。各女生最近有種可敬之奮
鬥。即破除爪哇千餘年之舊禮教。是其情由如下。
數日前。「少年爪哇」請求入日惹王宮觀光。既
經內務官批准。但以不入宮禁及女生須穿露胸
之蝶形短衣爲條件。各女生聞知。遂相率抗議。不
願參觀。并希望各男生一致行動。以革除此陋習。
但女生雖態度强硬。男生則單獨行動。結隊入觀。
云。此雖小事。亦可見晚近土人女界思想之一斑矣。

◎爲創辦武昌首義紀念事業報告書

期 八 十 第 六 務 儒

廣 告

軍政商學暨各法團各報館諸公均贊嘆以武昌爲首義之區亦即爲民國發祥之地吾人重民國者必思所以重武昌而重武昌者即所以重民國此實定義之所在無可異議於其間者也獨是紀元以還十有一稔政變迭興歲無寧日而武昌爲形勝所必爭幾等南北逐鹿之場以言崇德報功則凡當日躬親矢石之人生者已流離失所死者將湮沒無聞以言往事遺跡則於原有江漢風景以外憑弔無從長此以往日復一日時過境遷將不免有過眼烟雲之慨所謂重武昌而重民國者果安在耶乃者武昌首義之首領既繼法統以復位而政府當路諸公又皆忠愛民國之賢豪飲水思源諒有同情爰是同人等不揣固陋由發起而籌備粗具端倪即於本年十一月五日假武昌城內抱冰堂召集大會提議創辦紀念「大學」「公國附紀念碑」「鑄張文襄公銅像」「功勳教養所附幼稚園」「傷軍養濟院附工廠」以及其他足爲首義之紀念者逐項討論一致贊同至於經費一節除臨時費暫由同人等分別挪墊外所有經常費用亦決定方法有二（甲）募捐（乙）提撥固有基金一俟儲有的款即酌量情形次第舉行同日又公推吳兆麟號畏三爲籌備處臨時正主任屈德澤號春波覃師範號利賓爲籌備處臨時副主任又推賴豫會胡武孫鴻斌劉度成夏道南戴鴻炳等爲籌備處臨時各股幹事均已宣告就職在案惟茲事體大端賴羣策羣力諸公思所以重武昌者重民國乎務望實力贊助俾早有成武昌幸甚民國幸甚除另具宣言書外特此

報告佇候 明教祇願 公綏

▲武昌首義紀念事業籌備處址望山門內小都司巷口

民國十一年十一月 日（此告白由發起人一份子何海鳴代刊）

◎ 僑界諸君 在國外 苦心孤
詣 經營工商各業 所恃者

熱 血 與 健 全 之 身

◎ 人造自來血 其功用能補血強身 穗願供獻爲 僑界諸君之一助

此人造自來血曾經呈請北京內務部衛生試驗所化驗立案久爲法律保證之良好製品風行海內外歷有

年所前年推廣遠銷美國著名各大埠復經兩送上海工部局化驗業准給與美國派駐上海海軍醫官審定化驗後給與證書方得簽字裝船放洋入口蓋西人重視

衛生無論藥品食物非經過法定機關之化驗證明諸手續不但不得其人民信用卽官憲亦不準發行也是

項證書及西歷一千九百十三年四月廿八號上海工

部局發出之保證文件均言明白來血並無劇烈雜質及他種金剛可見本藥房不惜工本誠心監製非同牟利者比諸君詳查本藥房自來血匣內保證書所刊銅版原文印章卽知本藥房自顧名實不以空言欺世也

◎ 南洋華島及美國金山各埠各藥房均有寄售或致上海四馬路五洲大藥房購買均可

上海四馬路五洲大藥房謹啓

(注) 靈驗虎標萬金油
(意) 仰光華標鍊製之虎標藥品萬金油頭痛粉體質靈驗而

萬精油以上等藥料鍊製其功效尤爲神速除治皮膚瘡癩跌打刀傷湯火接骨外且能兼治毒瘡痔瘻諸症誠價廉之聖藥請速購之以強健身體爲荷 各大藥房及烟紙店均有代售 總經理上海雲南路二七二號電話中央二〇五四號華慶仁發公司

仰光永安堂虎豹行主人胡文虎胡文豹謹白

◎ 僑務集編出版

遠勞渴望之集編第一集現已印製發行茲爲優待僑界賜閱諸君起見凡購一冊者免費贈刊名人錄一件請將事略照表填寫隨購書費一并寄下但不代製照相銅版(欲製者仍須納費二元)

書價 國內一元二毛 荷幣三元 星幣菲幣日金暹幣各二元 美金一元 郵費掛號費在內 凡代銷滿五本者贈一本 多以是類推

●本社海外分部及各分銷處一覽

國外分銷處

本社海外分部 一北婆羅洲亞庇埠黃白生公司
二爪哇峇突蔣報君 三婆羅洲三馬林達葉啓明君
四吉隆坡南亞公司總五芝加哥工商日報營業部

仰光
天來國貨公司
永安堂大藥房
爪哇吧城
太和堂大藥房

(乙) 分銷處 一上海商務印書館 二廣州共和書局
三北京新知書社

國貨靈藥

粹華杏仁精

每瓶四角

清血片

每瓶六角

諸精丸

每瓶八角

咳嗽水

每瓶四角

金銀花精露

每瓶六角

疳積聖藥

每瓶四角

肥兒糕

每盒一角

功用服法均詳

仿單請加注意

號

口 P 字六十一

上海北山西路德安里十一弄格言錄輯社啓

●滙社通告

本社為僑務旬刊滙社專任上海方面廣告接洽及新工業界國貨推銷南洋之介紹事宜。主持者為本社社董胡道南君溫社經理卓武初君地址在上海雲南路會樂星仁發公司內特此通告。

●敬送寶書

格言叢輯一書出版以來迭蒙各界歡迎已售出十餘萬冊閱者均目為救世之寶書現已出至第十三集每集皆有各偉人名長官之親筆題序原價每集洋一角五分茲值各集再版之際特行贈送每集祇取紙本洋七分(凡索一冊請寄郵票七分如索十三冊請寄九十一分餘類推)欲增進人格修養身心者即請快閱寶書也。

國內實業記

一九二二年全中國商業情形

上海大陸報經濟記者
台維特愛拉基氏撰

在華商人罕有惜一九二二年之過去者。蓋是年在中國及其他世界大國，皆為一商業衰敗、失業衆多、及種種困難驚心動魄之年也。好為預言者，每喜預測將來之吉凶。然此等玄妙之談，大都基於吾人之願望。願望為母，思想則其產兒也。際此歲序更新之際，預言最為龐雜。吾人殊不欲輕易發吻。顧對於中國今年之前途，敢謂其將有轉機，不至愈趨愈惡。蓋目下到處皆有中國商業將復活之感想。許多商行已努力預備，應付行將突然增加之要求。唯眼前形勢，尙如在濃霧之中。商人新聞記者以及一般公眾意見不齊，議論紛雜，使人莫知適從。今日上海及全中國商界所遭之大困難，自為買戶方面之悶怯。此其經

濟上工業上之原因，殆可百數。唯有二端最為重要。一為中國政府時時變更，毫不穩固。兵士跋扈，擾亂商貨。當局者明知之而不為救濟。一為貨幣之匯價異常複雜。普通商人直不能明了其變化。此外尚有一因，則中國買戶大半乏錢是也。

歐戰之結果，促成許多嚴重問題。國際信用及匯兌完全解紐。停戰後中國之全部商業及經濟構造，根本動搖。幾釀成大禍。幸中國之大銀行及大商家勢力雄厚，得抵制風潮之震撼。各銀行曾維持幾將倒閉之商家甚多，而銀行則因此大受損失。一兩年前中國正頭商人不肯履行進貨合同，一時信用及商業大為擾亂。僉料中國銀行界利益將大遭打擊。而兩年以來，銀行界之地位不但不弱，反加鞏固。此問題當於後文詳論。之今先記一語於此。即有許多商行遭上次損失後，元氣迄未恢復。倘銀行迫其清理欠款，或不免於宣告破產也。

中國商界自經賒貸困難之時期後，營業上較為歛手。各

銀行兩年實業之經驗。已改變彼等之放款方法。中國近年實業漸興。商務勢必因而增盛。際此新年伊始。凡稔知上海及海外情形之人。皆信不久將發現一較良之時局。簡單言之。他國大半需要中國所產之物品。尤以歐洲諸國為特甚。但現時無力付價。因物價愈高。潤價繼續不

利。使彼等之購買力益見減少。必須物價復元。供求間之關係得躋於平。而後中國可復見照常之買賣。關於一二三年中國之商業機會。有悲觀樂觀兩派之預測。悲觀

派之根據。為世界經濟情形之緊迫。匯價之低落。出口之減少。購買力之跌落。中國及他處許多工業之過度擴張。

及勞動界風潮中之常發。樂觀方面之根據。為中國商人手中舶來品存貨之將罄。勞動界情形之進步。中國收成之豐富。及賒貸制度之鬆動是也。

追溯一九二二年中國之經濟商業情形。有足使人歎然興歎者。是年開歲之始。頗見光明。一般公眾及經濟界人多為所給。其後結果乃適相反。其他各大國之市況亦然。

一言以蔽之。曰。始盛而終衰耳。就上海而論。是年商業殆入停頓之境。從商業及活動上嚴格觀之。殊使人失望。但其故不在商業之有無。蓋在事實上商業數量頗不少。所難者須為物價之間題耳。是年上海及全中國之商業可分為三期。第一期頗見活動。至奉直戰爭時始止。戰事將開未開時。中國商人知風潮將作。停止一切購買。人心惶惶。百業俱廢。損失之鉅。試一觀海關報告。即可知之。至今其惡影響尚未消滅。奉直戰終。人心甫稍寧帖。豫匪之事又起。商品運輸。每入匪手。直至歲暮時。劫掠之風未已。全中國市場市貨垂罄。而商人不敢補充之。

一九二一年上海交易所繁興。華人破產傾家者甚多。一九二二年此等交易所幾全消滅。華商方面之金融界情形。漸見澄清。經此嚴重教訓之後。上海將來商業可向較穩較潔之途以行。辦交易所時所耗資本極鉅。現在留餘者祇有一小部分。向使以此宗巨款經營他業。可獲大利。

嘉萊爾氏嘗言。英國有居民四千萬。而泰半為愚人。此語

可適用於交易所狂熱正盛時之上海矣。數月前駐華美公使芮恩施博士曾云。中國今日之智識界中有兩大潮流。有時雖似衝突。實則並行不悖。且互相補助。即復古運動與革新運動是也。斯語甚是。數年以來。中國百事外觀雖若紊亂。實則其國民經濟及工業。確有一種共同之組織。其結果各工業大埠曾勃興紗廠數十家。其出品可為外貨之代。進步精神已普遍於中國之工業界。新企業之計畫。到處皆是。向來供給貨品之外國。已感覺此種影響。欲知中國工業之進步。祇須徵諸紗布兩業。不幸英國綿業家似尚不重視。以為無關緊要。近有英國之政治演說家強向蘭楷緝之紗廠主人勸告。謂上海及全中國棉業之發展。不足為憂。實則曼楷斯德對於中國之市場。已漸漸喪失。其原因雖不一。而主因之一。實為上海及中國他處紗廠設立之多。唯目前中國棉業之影響日本及印度。較基於影響曼楷斯德。歐戰時。蘭楷緝不能供給斜紋原布。中國乃取諸日本及印度。戰後蘭楷緝

僑務

第十六

力圖恢復已失之市場。其所出低等之布。在中國雖失銷場。上等之布則銷路頗增。即在東方他處亦然。此亦一可注意之事實。

中國棉之品質。或不及印度棉及埃及棉。故所出棉布亦不甚佳。但南京農科大學正在設法改良棉種。預期數年後。華棉可以改良。去年上海及中國他處紗廠布廠之業務情形。頗多變化。歲首時。棉價穩固。華人紗廠因本國棉收缺少。購印棉美棉甚多。華棉收穫不過六成。而價值太高。與美棉比較大不相當。上海紗廠所慮者。不在棉之供給。而在紗布之銷路。四月以前。紗價穩定。其後跌落三兩。廠主乃頗恐慌。彼時以前。世界棉市形勢未明。故紗市堅定。至是紗廠方面急欲將存貨脫手。而消費者極為鄭重。維時張作霖及吳佩孚正在開戰。鐵路不通。商業大受影響。棉紗損失極重。五月間政局稍定。上海紗廠主漸抱樂觀。以為上海紗市可望堅定。同時世界購買力亦覺勝於六個月前。中國之需要亦顯見急迫。

同時因北方戰事之結果。銀價大漲。每兩合美銀八角二分。於是眼光較遠之紗廠。乘機從孟買及紐約購進廉價紗甚多。四五兩月間。孟買紗輸入上海。每星期約有二萬五千包以至三萬包。印紗價值尤廉。各廠尤樂購之。其時孟買紗價並不因美棉之漲而漲。甚為滬廠所樂購。宜也。

迨六月間情形一變。各紗廠存棉已多。未能售出。印紗出口業已停止。各廠存貨多至六萬包。購積生棉足敷數月之用。有許多紗廠布廠因據報告中國棉收可望豐富。預料棉價將跌。故將購存之印棉美棉售出一部分。然未幾上海紗市大起震動。蓋內地商人對於棉紗之要求甚狹。價值漸落。前此希望奉直停戰後銷路大暢者。今皆成爲泡影。戰事雖止。商人仍不購貨。全部棉業陷入窮境。雖竭力企圖補救。但終無具體辦法。

如是情形。繼續至八月。上海紗廠聯合會乃決定十六支期

不賣。似為無意識之舉動。果然不久即有數廠破壞此項決議。當時大陸報指陳利害。謂強定紗價必勢失敗。欲圖補救。惟有減少生產。華洋紗廠一律實行。迨十二月之第二星期內。各廠果公告減少棉紗出產百分之二十五。自七月至十二月間。棉業日在艱難之境。惟十一月內漸有探詢棉價者。廠主頓抱一線希望。然此如曇花之一現。蓋內國政治經濟情形。終無轉機。商業繼續受其影響。至於棉價。上海紗廠布廠因棉收豐富。可望廉價購進。不料日本要求頗鉅。致市價有漲無跌。華棉目下市價。尚較美棉印棉為低。日本廠家多用華棉。故市價大增。九月底通州棉十二月份交貨者。每擔二十八兩。陝西棉約七十五兩。迨十一月底。通州棉漲至三十四兩五錢。上月稍跌至三十三兩。此種市價。實非上海紗廠所能任。紗價減跌。而棉價增高。紗廠在此情形之下。大感困難。而紗業乃無可變利矣。

印棉美棉。七月以前輸入甚多。迨八月以後。因華紗之屯種商品。其價格當然受供求律之支配。今規定賣價。再少

積甚鉅。進口大減。總之一九二二年上海之棉業始也極盛。終也極衰。各老廠地位尙屬穩固。其新開者多在困境。今華人廠主既決定減少出產。預料於市價上當有良好之影響矣。(一九二三年一月作)

◎日人注意中國牙刷業

吾國牙刷業近來異常進步。頗惹日人之注意。茲據去年十月十七日大阪朝日新聞所載。大阪貿易調查所報告。深引此事以爲憂。其文曰。中國南洋方面刷子之需要日增。而本邦(指日本)製品之輸出依然不振。此全係中國廣東上海等處刷子製造工業勃興。並且輸出於南洋方面之故。即如上海。則有雙輪牙刷廠(資本金十萬兩)家庭工業社。振宇牙刷廠。及其他家內工場。約計二十餘家。其原料用之豬毛或馬毛。係各省供給。原料既廉。工費又低。影響於賣價處不少。本邦刷子日蒙壓迫。因此前途多抱悲觀云。

商情

靈芝之乎。觀音菰乎。

荷屬士甲巫眉埠一英里許。地名「芝板拿史」。有

巫人住屋一所。坐山臨水。屋牆下忽生出一種菌

類形似靈芝。俗名觀音菰。大小約有二十五六顆。

博物志 博

朱色與烏光漆色不等。有葉映相者。曾往映照二次。迄今已閱四星期之久。仍然存在。但質軟而不堅。究爲何種植物。殊難定名。茲特錄出。以質諸大

博物志 博

博物家之判斷。

◎奇犢出現

爪哇日惹訊

禽兩翼。獸四足。常理也。從未聞有禽一翼。而獸兩子製造工業勃興。並且輸出於南洋方面之故。即如上海。則有雙輪牙刷廠(資本金十萬兩)家庭工業社。振宇牙刷廠。及其他家內工場。約計二十餘家。其原料用之豬毛或馬毛。係各省供給。原料既廉。工費又低。影響於賣價處不少。本邦刷子日蒙壓迫。因此前途多抱悲觀云。

異聞

產一奇犢。則兩足也。其足生於尾部。前部平平。毛色皮膚均白。現該番人異想天開。凡欲閱該犢者。須給與五仙。(荷錢幣名)方肯開柵與觀。如此奇犢。故特刊登本刊。以告閱者。並以質諸物理學家。

●巴府海港談

瀛

務 僑

第 六 十

八

珍 聞

華人拉莫索。居住加板牛板地方。前日拜謁某友。友留便餐。家有女士某同席。席間友人因事出門。拉遂強與同席女子接吻。女以爲莫大恥辱。向本地法庭提出訴狀。法官判罰拉氏現金十五元。此案由大理院審查。批准按照原判處罰。

●接吻之代價

該工程。雖然如此。而爪島之人。猶不知該港之情狀。近日有某甲與碼頭經理之談話云。凡人欲得知碼頭自昔至今之情狀。必須先悉其中建築之工程。近年來因荷政府實行節儉。故至一千九百二十年終已停工矣。惟關於重要之微小工程。則照常工作。但此種工作雖屬微細。亦會與工程師立有條約。故凡有破壞處。彼亦即行修理。當一千九百一十九年。商業正在繁盛時。各輪船公司皆要求建築碼頭。及海底挖深。其時三星期。計五千米達。故有第二碼頭之開闢焉。惟建築此第二碼頭。其工程分爲兩部。一爲挖深海底。一爲碼頭。該工程迄今仍未解決。或照常進行。抑或暫時停工。此種問題。現正與工務局長磋商。約數月後即可解決。但該工程若暫時停止。則竣工之日不知何時。於刻下計算該碼頭之建築費。乃一大宗數目。若以時勢論。當此商賈凋零。租賃者少。故無建築之必要。回憶商業繁盛時。應酬不暇。則應亟行建築。乃不負各輪船公司之所要求。主若暫時停止。則交通上與未發生戰前無異。不能成爲完善之碼頭。實與國家有絕大之關係也。

類事政

僑務新聞

●巴城市廳之所得稅條例

▲請問吾僑有參加市政權否。

荷屬巴城市廳徵抽所得稅。其辦法。如每年入

息一千二百盾至一千二百六十盾者。須繳納一盾四鈔。一千二百六十盾至一千三百二十盾。（較上多六十盾）則一盾六鈔五仙。餘以每年入息較多六十盾者。則加多其稅銀二鈔五仙。至入息每年如二千二百盾者。則加多其稅銀五盾四鈔五仙。惟二千二百盾以上者。則每一百盾其稅銀增加五鈔五仙。例如年息二千二百盾（較二千二百盾多一百盾）。則須納稅銀五盾四鈔五仙。加上五鈔五仙。共為六盾。而二千二百盾者。則為五盾四鈔五仙。加上一盾一鈔。共為六盾五鈔五仙。其餘照此類推。

●棉蘭所得稅之反響

荷屬棉蘭市政廳欲行征收各板廠工人之所得稅。而各廠主對於刻下市情冷淡。板木滯銷。全體反對。設或市廳強迫征收。各廠惟有歇業云。

●龜埠警察之特權

▲華官竟圖虛設

荷屬龜埠一埠。全權悉歸武裝警察。荷政府雖設有華官辦理華人事務。無如空設。凡事警察皆自行判決。不復再開華官。故華人案件。默氏及雷珍蘭皆不得而知。各埠之警例。凡人患有搶劫行刺盜竊及其他之重案。則警察得有特權。隨時可拘捕監禁。至於他種之案件。必先報知華官。獨龜埠之警察則不然。不拘事之大小。一經捕獲。即行監禁。目無華官。近日有華少年三名。係榔帝哇冷及雙哇下耳天各糖廠之煮糖師。因至龜埠賀喜。夜往妓寮尋歡。被警察拘捕。監禁六日。而寨主及妓女。則逍遙法外。吾不知法廳提審之日。法官將何以處辦也。

經濟類

◎星洲交通銀行復業之困難

▲望同僑諒解

星洲訊。本埠交通銀行。自去春五月停業。迄今已久。現在該總管理處特派姚仲拔君來星。收束行務。惟該行為吾國國家銀行。一旦收束。於華僑商務關係甚大。昨某君往訪姚君。探詢辦法。錄其談話如下。姚君謂鄙人此來。不僅為交行謀利益。實則為吾國商務而來也。鄙人到此。計已兩星期。此兩星期中。鄙人清查賬目。夜以繼日。核計本埠交行存款九十餘萬。放款二百二十餘萬。除呆賬外。收放還存。線有餘裕。鄙人此來。本擬逼收放款。以便即還存款。但星埠市面。以橡膠業為轉移。而欠款各戶。多與橡膠有直接或間接關係。現在橡膠正有轉機。若再待三四月。此項欠戶。必能活動。不至倒閉。計欠款各戶。共一百餘家。若不稍緩時日。逼其立還。勢必逼令此多數欠戶破產。不特於心不忍。即我華僑在星百餘年之基業。亦必

深受影響。故勢有不能立逼。惟有逐漸催收。稍待三四月。必可收足七成。隨收隨還。於限期内不足之數。再由總行匯現付清。如此。則存款者既無欠款不還之恐慌。而欠款者亦不致有破產之虞。鄙人以為此項辦法。吾僑同胞為顧全僑商大局。計必能允合。不料十二月二十二開會。本行存戶。毫無磋商餘地。限兩星期內將存款還清。不然必難。一經官廳。則華僑之逼而破產者。自不可勝計。鄙人實亦無法挽回。只得聽其自然云。

◎泗水華僑信仰中國銀行

泗水訊。十一年之末。各商號鳩束賬項。紛紛存寄銀行。各行員非常忙碌。聞各華商多數寄存中華銀行。該行顧客存款為數達一百五十餘萬。可見中國人智識日開。自家信仰自家之心。亦日益發達也。

◎印度金匯兌本位制之復活

據孟買消息。英國之印度部。宣布於二月九日起。復行在

英發售部票。但每週以五百萬羅比為限。其部票之售價幾何。刻未明白。大概仍與戰前之定價相同。(即每羅比合英金一先令四辨士。)而著名之印度金匯兌本位制。亦於是復活矣。按印度之金匯兌本位制。自一千八百九十三年以後。即逐漸發達。其目的在謀印度銀通貨(即羅比)對外匯價之安定。其運用方法有二。如遇印度貿易出超之時。則由倫敦之印度部。在英出售部票。一也。反之。如遇印度貿易入超之時。則由印度政府在印出售部票。二也。其部票售價。規定每一羅比合英金一先令四辨士。歷年印幣對外匯價。即賴此而達於安定。然該制度之根本前提。必須銀價在四十三辨士以下。與印度貿易居於出超。而後始可確定不移。顧因歐戰結果。一九二〇年三月。銀價暴騰至八十九辨士。英印匯價亦緣以高。至二期先令十辨士以上。加之當時印度之輸出貿易。極端衰沉。其與該制度存在之基礎。根本衝突。故同年九月二十九日。印政府遂停止在英部票之出售。而所謂金匯兌本位

制者。亦於此時完全破壞。其後印度之對外匯價。遂均隨倫敦銀市與英美匯兌之變動為轉移。迨去年歲末。銀價低至三十辨士左右。英美匯兌亦大體站四元四角之關。印度輸出貿易。緣以漸行恢復。最近英印匯價亦到一先令四五辨士之譜。此實印度金匯兌本位制自然復活之良機也。今後英印匯價能臻安定。倫敦匯兌市場。殆將益趨繁盛。其於倫敦在國際金融上之戰後地位。並將賴以增進不少。且更可為英美匯兌恢復之重要原動力云。

● 國貨暢銷緬甸

緬甸摩洛。為緬甸第三大埠。華人僑居是地者。約一萬人。中國國貨。以前不特無處可以採買。亦無人出為提倡。有心人恒扼腕歎惜。今有仰光胡文虎君之分棧永生堂。號。辦到國貨甚多。價數之低廉。物色之優美。非舶來品所能及。此為國貨暢銷之大原因。而以永生堂招徠得法。誠價優待。尤使人喜用國貨。故該地之國貨銷路。大可樂觀。讀本報之各小字。未曾推銷國貨者。倘亦有同感。不妨起

來彷行也。

● 網甲島沙璜埠華工失業 之原因

工傷類

沙璜本爲歐亞船舶往來之要塞。港海甚深。歐洲輪船往來常至該埠添煤炭、添食水、卸貨件

等。故該處頗爲興旺。一時華工因之增多。自勿勝灣海港開深後。于是歐洲輪船連貨直接停泊於勿勝灣矣。故該處卸貨頓形稀少。失業工人便多。廣福宮大伯公廟有工人數十人住宿。面呈菜色。衣裳褴褛。飢病之狀令人觸目生悲。且工人十個之中。有九個中食鴉片煙之毒云。

● 駐滬參戰華工會分設支部

駐滬參戰華工會成立以來。迄今年餘。會員已達一萬八

千餘。惟會員大都散處於各省。聞該會為聯絡便利起見。由評議會建議。在各省及重要地點分設支部。以資聯絡。茲查得該會已成立之支部。誌之如下。(一)南京支部。推定王文彬為支部長。(二)漢口支部。推定王化民為支部

長。(三)杭州支部。推定俞連陞為支部長。(四)湖州支部。推定吳伯瑜為支部長。其他如北京、山東、徐州等處。業已派代表前往籌備云。

● 厥咗華校之新校舍有幾 處乎

教育類

校舍之適宜與否。與教育前途有密切關係。早經公認。荷屬華校。本多為私塾之變相。殘喘支持而已。遑論及此。然近來頗有注意及之者。就本島而論。已有數處自行建築模範校舍。就予所知者分述如下。茲略加按語。以爲校舍不良之各埠候胞。告。(一)吧城中華

男校。左邊新建八間。光線及溫度甚合。右邊教室則須再改良。(二)吧城女校。在建築中。設計圖案甚佳。(三)茂物華校。校舍地位及環境皆佳。然校舍須稍微改造。(四)萬隆。已完工者六教室。尚擬建築數間。及教員宿舍圖書館。大會堂等。在進行中。內外皆臻優美。(五)井里汶中華學校與南華合併。新校舍建築在進行中。(六)芝拉札。亦保

新建課室。計五間。嫌其爲扁方形。致設計及教授上略有
阻礙。(七)須加拉惹。聞爲許氏私建。允爲村鎮之良好校
舍。(八)冉鑾。允爲村鎮之模範校舍。(九)日惹。新式。如連
關帝廟公地合併。則其規模爲全島校舍之冠。(十)梭羅。
亦係新建。現復添建教員辦事室等。惜後方逼近教員臥
室。難免精神散漫。(十一)昂望。新建外觀甚雅致。(十二)
多隆亞公。爲全島最初建之新式校舍。然以設計不周。現
覺落後矣。(十三)瑪琅。中華學校新校舍八間。工竣者四
間。全係取法荷蘭最新小學校校舍之模樣。加以山明水
秀。空地廣闊。環境之優。甲於全島。(十四)南海津。亦係新
建築。然嫌其過于狹小。聞尚有數處校舍頗佳。因未經親
見。不敢妄議。

第十六期

各機關均遣派代表列席與議。衆以該亭原係同僑公私。
所有出息。自應充作公共正當之用。遂由全體贊成。將該
亭所有香油資。充入中華學校。爲常年經費。並舉定七人。
籌辦一切手續。發刊佈告。及接管該亭錢條。以告全埠僑
胞云。可見真理必能得最後之勝利也。

又西巴生觀音亭香油資移作學款一案。現已由全埠華
僑委顏君維漢爲章程起草委員長。協同現華商公所正
總理楊古傑。現國民黨支部正議長林詩必。現友親社總
理兼華商公所領袖李金轉。現美以美教會牧師戴保珍。
現國民黨支部文職員詹揚文。現羣智社文職員趙禎祥
等君。妥爲起草。限一個月內完全脫稿。遞交聯席會議表
決通過。頒佈施行。

●巴生觀音香油助學記

●三瓦僑學教育前途之悲觀

英屬巴生觀音亭香油資。撥充中華學校爲經費一事。當
初少數迷信者。頗持異議。是以屢次會議。未能表决實行。
嗣經各熱心家廣爲疏通。在華商公所開闔埠聯席會議。

工業會社無不盡有。然不知何故。劃分兩黨。勢如敵國。某甲方具有種種團體者。乙方亦如之。教育事業。因此不能發展。統計二校學生。計算不過三十人。甲方愛華學校。十有九人。乙方中華學校。僅十有一人。並有一學生。去年已往星洲肄業。實不足三十學生也。中華學校十生之中。分

爲四級。愛華學校學級編制。大概相同。工人子弟。以職業籍貫種種關係。至甲校恐獲罪乙校。至乙校又恐遭罪甲校。前後思慮。緣此失學者。大有其人。曾聞往日三馬林達中華會館學校董事關君炳煜。李君雲階。楊君嘏。我均同鄉之誼。本私人熱心。一出爲調停。無奈雙方意見太深。如冰與炭。不能諒解。就此罷論。近聞彼此意見更深。教育前途。莫大悲觀。記者用特揭載。以冀雙方了悟。(笑凡稿)

第十六期
◎揚子江畔之華僑模範村

▲美洲華僑在無錫組織

良中國之鄉俗。圖謀安居之幸福。及發展國人

之生計。特派專員調查各省地方情形。經費數閱月之心力。始考察得江蘇無錫。最爲適合地點。茲聞該公司日前經于無錫購成地段數百畝。(尚有數百畝在磋商中)。題繪圖。倣歐美最完善之鄉制。以規劃建築工程。及進行一切。按無錫距上海甚近。由滬寧鐵路兩小時半可達。水陸交通。殊爲利便。兼之田地肥沃。水利優良。災旱不虞。蠶桑茂盛。絲產豐富。加以近年工業發達。工廠已有九十餘間。將來必爲本國農工商三業之中心地點。至於風俗樸實。民情勤儉。山水優秀。以之建立模範鄉地址。堪稱盡美盡善。又該公司模範鄉地段內容分四區。(一)居住區。(二)公家用地區。如市政局公園學校及醫院等。(三)商務工業區。(四)農務區。各區工程。均由該公司運行。工程主任凌鴻勳。歲割不日興工建造。他時各區成立。安居樂業。秩序井然。真不啻世外桃源云。

◎東印度殖民聯會之大舉

巴城東印度殖民聯會。近發起招集爪哇全島殖民於各



所在地同日開殖民聯合大會。不論何色人種。均可參加。

其主要係欲要求居留政府予以結社集會言論出版等自由。及減輕賦稅。廢除種種不平等待遇。事前曾由巴城代表四出接洽。業已就緒。

●紀念僑商楊純美君回國

萬隆楊純美君。此次因公回國矣。楊君爲本埠鉅商。且對於公益事業尤熱心提倡。埠中人咸敬仰之。現爲中華總商會總理。民儀書報社社長。中華會館董事。近爲荷政府收所得稅事。因之心煩。遂退爾回國。查楊君前爲所得稅已還去十餘千盾矣。近荷政府再將楊君賬簿取去核算。謂他所佈與該賬不符。再加抽八十餘千盾。又加罰八十餘千盾。計一百六十餘千盾之多。楊君一時無鉅款可還。而政府將其屋業約值四百餘千扣留。似此楊君三十餘年慘淡經營。刻苦粒積之資。今一旦爲政府抽此重稅以償。令人情何以堪。是君此次之回國者。雖爲公事與家事。催促他歸。而亦爲政府抽他過重之稅。迫之歸。也是以本

埠人士恩之。猶大爲嘆息云。

●峇眼亞比華僑社會之寫真

荷領峇眼亞比埠。僻處海隅。風氣久閉。雖社會林立。終未能破除陋俗。實由於人民刁悍。且多迷信。華僑旅此。已至一萬餘人。各住宅大半供設神像。而專行依神作生涯者。數逾二百餘人。甚至遷土偶以爭媚。執劍裸體。謂神現身。遍塞街道。月幾數次。婦女之纏足。十居其八。而幼女無知。不識將來遺害者。每受其母追纏。不講衛生。而講佛遇病。不請醫。而問神。聞該埠某庸醫專以神方爲人治病。而私求適當之藥治之。以故神醫之名。幾成扁鵲。惟教育機關。以競存學校爲正式。私塾學舍。亦十幾處矣。男女婚娶一事。始由該埠民德書報社提倡。舉行文明結婚禮。該社成立於前八年。在該社舉行婚禮者。凡十幾次。其他各社團。則未聞有是舉者。然聘娶之資。循俗頗繁。至少必達千餘盾。真成買賣婚姻。其舉行婚禮時。招待親友。除茶會外。繼以席筵。請客之例。必須造客之門三次。聞該埠商會曾傳

單規定筵席請客一次。至晚八句鐘不到者自咎。但刻仍須三次。亦可謂陋俗之甚矣。查該埠所消洋烟月達四萬

基亞露醜公署。喧流風遺俗。其貽害也不淺矣。

餘盾。敬神金紙。月消千餘盾。若此兩端。殊令人駭聞。且賭

風基盛。公所竟成賭館。私宅則男女圍賭。每致被警干涉。

●上海華僑聯合會贈像記

石扶持

扶持固愧不才。然在平日頗負微名。遂至受海內外諸君諸多錯愛。不爲棄之。相與論交。且猶不遠千里之途。郵其像片。贈之扶持。要覈其數。誠爲不寡。如此隆情。是真可感。尙念前者。蒙上海華僑聯合會郵贈該會同人歡迎蔡君元培之際。所攝像片一軸。細觀其間。果然濟濟多士。大堪悅目。足光廳事。又蒙該會賜題扶持先生惠存。上海華僑聯合會贈。等樣欵字。似此厚意。良深納感。謹將該會成立情形。筆之於書。刊諸報端。以告諸未喻者。

華僑聯合會成立時。乃在中華民國元年元月間也。會所始在上海南四川路。嗣遷至泗涇路。扶持辱承該會諸君不棄。溫叨會員之列。該會繼又組織華僑雜誌。月出一冊。扶持訂閱一分。復承該會記者殷殷索稿。於扶持焉。不謂華僑雜誌出至四期。遽爾停刊。閱者多爲惜之。於是扶持之所有者。并各月刊、旬刊、及星期刊。不下五六十種。隨處寶之。不務珍藏。閱時無幾。早爲廣陵散矣。及今每一思及。殊自抱惜不已。此層姑且置之一邊。勿絮及之。特以此軸諸相。其中立者二人。左是蔡君元培。右爲汪君精衛。餘分立兩旁者。或爲吳君世榮。或是蔣君逸波。或爲馮君自由。或爲白君蘋洲。稽厥人數。不下數十餘人。因爲該會一時之盛事焉。時在中華民國十有一年八月二十一日。石扶持譔於問政堂。時寓汝來。

◎ 儒務局刊社第三回通告

本刊出版已兩年矣。此兩年中所努力進行者。(一)謀華僑經濟之改善。實傳華僑三自主義。一自營。二自治。三自決。期擴大華僑之自力。而鞏固其僑之自身。(二)謀國人與華僑意見之聯絡與溝通。(三)介紹上海及全國新工業界消息於華僑。新開之貨在海外貿易之道。本此三種志願。由社長何君海鷗獨力經營。本刊現已出至七十餘期矣。茲逢第七十三期為本刊第二周年紀念。更擬擴充內容。力求發揚。特製「華僑三自主義紀念章」。用北京著名玉彩珠璣專製。金光燦爛。極其美觀。特贈賜閱者。以留紀念。凡欲得是章者。請注意下列各件。(一)介紹訂閱本刊全年至五份者。(二)捐助本社經費至圓幣十元。助幣菲幣各十二元。舊幣十六元。美金六元者。(三)惠寄長篇通信。次者。(四)介紹本印刷部營業。及一百元者。均各寄贈一枚。茲另揭奉刊全年報郵費價目表如下。國幣五元。美金三元。舊銀八盾。助幣菲幣各六元。日金五元。以上均國外通商。計報之價。半年折半。將各項紙幣。或保祿信。內寄下。或交外地郵局。以國際匯兌。匯票。或。如國內訂報。則以郵費較少之故。僅取全年報費三元三角。廣告價目另議。並承印各種書籍。印件。及代製印章。徵章。名片。並代購各種國貨。無不克已。諸君公鑒。

本社總部北京崇文門內五老胡同十八號

舊約全書

又各地分銷及代銷處如下
北　羅洲亞庇埠黃自生公司
爪哇哥突摩振君
三馬林達葉格明君
吉隆坡
南亞公司
芝加哥工薄日報特業部
(以上爲分部)
廣州共和書局
上海商務印書館
北京新知書社
(以上爲代銷處)
上海雲南路會樂里華仁發公司內務局
利國社諸廣告分部
(以上爲分社)
紀念章贈送
以直接北京總社者爲限
乞各注意

全華人民會學校會館及子弟團體

本公司設色章爲金銀銅各款
美術工藝品之巨擘卽以徽章一項而
署曾繫用之本社百週年紀念章以
從卽與京中某著名工場訂立合規
鑄徽章以應輿論各國傳之委託此等
徽章陰影相交影刻大件另識外普通
約銀一元大小以五色帶綵經上
紅藍黃白赤余各項顏色花樣以銀爲
質每枚工料約銀一元如式樣較小
尚可酌減如學校製章送給學生以爲
門證設色簡單或用鋼質工料自一元
至二元不等及面額刻號碼尤爲廉宜
如蒙華僑名隸體委託代製請將詳樣
大小字跡如何一示知當即代爲繪
圖立式估指價自詳爲其復如蒙贊同
委辦請將製費預付三星期後即可製
成上并不另取郵費以廣招徠幸垂察焉

聯對贈書鳴謝

照海報自定的標準列設。標題四尺三元、六尺四元。六尺外是五尺，五字句。區額尺內每字三毛，尺外加倍。本京印費加一，外埠另收紙費郵費五角，可不寄紙。自印紙的可減去一角。現為摺銷海報所辦事務尙用是見。凡訂閱兩月的，一全年的，請從利局逕來現銀四元。印期一月，送開尺標一角。郵費郵費紙張費一毛七角內。如要寫六尺的，每期一元，寫八尺的另加三元。至期十日內定印書名。至於二種舊句形，乃國內古傳，故事件唯一的讀誦。月由二期，達一整行。標題的設一毛標一角，其中所載之餘海報，每塊一毛外，總之其外，得付一毛的通訊。關於平定粵桂，詳見兩廣，及南洋風土情形。細說得很詳細。現已出版，一本多矣。舊標題有新標題第二，即第二十七期訂起。至于一、二年的報，也即每一冊一編，每冊計一塊。每冊舊標題元，一角。凡有標題非專門之購者，尚須付一毛。張之合冊，向海報以舊標題，每冊銀二元。淡墨四張。可換四尺、八尺一付。按照潤稿。稿字多少，也可自行購任何尺寸，對稿一付。又海報舊有報告一部。一名中國社會政黨。是改造中國政治的良法。一名中華工兵政黨。一、是謂倡萬兵于工促進農民的齊舉。每冊銀二元。也可貿潤稿。錢價舉。凡喜閱海報小說的人，欲知道海報政治上的抱負和軍事上的策略的，不可不各買一本看看。若不知讀，亦可請人讀。此不甚是，最宜學。可以直撲向何宅，訂購為限。應當寄舊者，不生效力。將的上款，也可各該少紙幣貳元。美金減一元。其非贊美者，仍照潤稿例。荷幣加四成。星紙加二成。美金不加。而撰何種應世文。字房議。

附錄

僑務

爪哇糖業彙載

▲爪哇糖業之歷史

譯英商會月刊
第一卷第一號

爪哇糖業現在發達之狀況人人知之。惟其古代歷史則知之者絕鮮。華文中固無此項紀載。而父老流傳言人人殊不足爲據。茲得是篇。對於糖業起源及中間經過情形頗能道其梗概。亟譯之以供參考。

蔗糖在爪哇。其歷史頗屬怪誕。論者咸謂爪哇未有回教以前。即有蔗糖出產。希臘古史中曾言紀元前三百二十七年。有希臘人往印度。在恒河流域沿岸。發現蔗田甚多。後經印度人與華人攜取蔗苗來爪哇栽種。是即爪哇種蔗之始祖。第其時印度人不諳製糖方法。惟華人諳之。在十三世紀時。華人製糖多寄往中國。但所製者皆爲黑色之糖。與今日之白糖不同。迨十六世紀後。荷蘭東印度公

司已在爪哇發展。然製糖業仍操諸華人之手。約計每年所出之糖。僅有五千擔而已。

今爲綜合言之。糖業歷史。約可分爲四大時期。第一時期爲一六一九年至一八三〇年。當時爪哇領土未入荷蘭

版圖。僅荷蘭東印度公司已握有勢力。迫令華人所製之糖。悉數售與公司。此荷蘭東印度公司未幾亦即成爲荷蘭東印度政府矣。第二時期爲一八三〇年至一八七九年。操諸華人手中之製糖業。逐漸爲他人分去。荷蘭東印度政府強令土人種蔗製糖。所出之糖。不論道途遠近。運費工脚若干。須運往政府所置之貨倉交收。每担給價五十四仙。第三時期爲一八七九年至一八九〇年。在此時期中。爪哇糖業已呈重大之變化。一般商家咸認糖業後來之有利。羣起爲新式的大規模的製糖廠之活動。第四時期爲一八九〇年以至現在。荷屬地政府已將前時專賣制取消。任人自由營業。自由寄往外國。至是爪哇逐漸成爲世界用糖之供給地。

爪哇糖業尚有種種困難。由於荷蘭東印度政府施行限制之法。一七五〇年間。共有製糖所七十七家。每所限制製糖不得逾三百擔以上。在一七五〇年以前。則限制每所出糖不得逾三百五十擔以上。當時立法之意。或者防務生產太多。恐有供過於求之害。亦未可知。試觀下表。可以知當時出糖之狀況。

年別	製糖所	每所出糖	合計出糖
一六五〇年	三家	三五〇担	七〇〇〇担
一七一〇年	三	三〇	四五〇
一七四五年	六〇	三〇〇	一八〇〇〇
一七五〇年	七	三〇〇	二一〇〇

其時製糖所皆在西爪哇之惹加德拉。*Iagenta* 即今之巴達維舊海口。而東爪哇無之。一七五〇年共有製糖所七十七家。照政府所統計。每年可獲利四十萬元。(舊銀圓與今幣不同。)

在現時發達之狀態中。其從前種種困難之歷史。人或忘

之。惟歐戰時糖價趨升至每擔七十四盾。則令人永久記憶。投機家多人以此致富。亦多人以此破產。當糖價告落之後。各出入口大公司手內存糖不能免脫。因此價益墮落。由七十四盾而至十五盾。爪哇商業以此為最恐怖最危險之時期。糖廠方面幸有糖業協會出為維持其市價。亦一絕大之利益也。

▲爪哇糖去年出口數目及其輸往地之國別

爪哇糖一九二二年來。由正月份起至七月份止。出口總數為八百七十三萬四千零三十擔。糖副產物為六十六萬九千二百零五擔。比較一九二一年同期間出口之數略有減少。一九二一年同期間出口之數為九百二十二萬七千二百一十八擔。糖副產物為一百零二萬八千七百五十四擔。究其所以減少之原因。皆由春季期間內。世界各市場需要和緩。其時爪哇糖市甚見沉寂。故出口數銳減。為天然之結果。迨入四五月後。情形乃為之一變。歐洲方面。其輸往額反較上年略增。惟遠東方面如英領印

度香港兩大消費場。仍見激減。此則殆與各地糖價之和算不無關係也。茲為表之如左。

僑

第一表

輸往地	糖一九二二年 正月至七月	糖一九二一年 正月至七月
荷蘭	三六〇·六五九担	一四〇·三五五担
英國	五〇六·八四〇	六一·四六八
德國	一四〇·一三六	
法國	四五〇·四五六	三六·三三四
比利時	一九·七六六	
挪威	九·三七七	六三·一九〇
瑞典	四四	一〇·一三七
丹墨	八	五二八·九三五
瑞士	十	一二一·五五九
西班牙	十一	五六七·六六六
意大利	一二	五八·七九二
希臘	一三	一〇·四三〇·三五五
	一四六·一七	一一六·七三九
	四九·四一	五四一·七三九

羅馬尼

七四·〇一

五〇·五〇四

東土耳其

六二·五九七

一〇一·六四三

芬蘭

一七·七六四

三四·六九八

埃及

一〇九·八九一

八二·三五〇

蘇彝士

三九二·三八一

七四四·五六四

波塞

三九二·三八一

三三·九三三

美國大西洋海口

三九二·三八一

三三·九三三

舊金山

三九二·三八一

三三·九三三

溫古華

一二五·二九四

三三·九三三

新嘉坡

五二八·九三五

三三·九三三

中國

一二一·五五九

三三·九三三

香港

一·四三〇·三五五

三三·九三三

日本

一·〇〇三·六三三

三三·九三三

台灣

一·一五·三五三

三三·九三三

印度

一·八八·三二八

三三·九三三

附錄

四

	總	邊疆	其他	合計
澳洲	三八・七五九	九一・三七四	一三・〇九三	八・七三四・〇三〇
印度	二三・六一三	三一・三一三	一九・三一七	八・七一三三
日本	三一・五七三	三一・五四八	二六・八〇六	八・一三五
中國	三一・四八三	三一・四八三	四六・八七一	一三三・五一〇
香港	二七五・五七三	二七五・五七三	一九二・一月至七月	糖副產
台灣	一七五・五七三	一七五・五七三	一九二・一年	糖副產
澳洲	一三三・七五	一三三・七五	一九二・一月至七月	輸往地
印度	一七一・一七五	一七一・一七五	一九二・一年	一九二・二年
臺灣	一七一・一七五	一七一・一七五	一九二・二年	一九二・二年
邊疆	一七一・一七五	一七一・一七五	一九二・二年	一九二・二年
其他	一七一・一七五	一七一・一七五	一九二・二年	一九二・二年
合計	一七一・一七五	一七一・一七五	一九二・二年	一九二・二年

總之上表不過就過去七個月間輸出之數目而言。然七月以後正爲爪哇糖巨量輸出之時期。此下半年中視世界糖市之變化以爲應付。其輸往之方向及其量數之多寡。正難預測。須候全年出口齊全。方能作確切之比較也。

頤書

年來菲居留政府。動輒發生取緝中醫案。事關全體僑胞。疾病安危。於是羣情惶惑。勢迫不已。爰由華僑聯合會領銜。上書菲總督。爲中國醫生之請願。茲將請願書照錄於後。

▲請願書

中華民國華僑聯合會暨各團體各商號率僑民等。爲全體華僑疾病安危有關生命請求事。竊我華僑自西班牙政府佔領斯土時。已有吾人旅居貴地。爲工商業之謀生。

同時即有敝國醫生懸壺市上。以應吾人疾病之需求。改

隸貴治下之後。於茲已閱二十有四年。貴政府對於我華

醫治華人由來之慣例。已相安無事。未嘗厚非。不意年來

存案。准我華人醫藥在此間仍舊營業。以安僑衆。則戴德無量焉。此上謹陳理由如次。

(一) 華人此間固有之醫藥

貴醫學會頻行取緝我華人醫生與藥業。謂非經執有貴務。醫學會考驗發給認可之證書。則不准在此間行醫與賣藥。違者即作干法犯科處以重罰。或拘禁第幾條之刑律。

去年以來。我華醫曾被貴醫學會執行逮捕者。已數見不鮮矣。或已判決罰金。或尚在法庭訴訟中等。因爲此風聲

所播。凡屬華人執斯業者。大都視爲畏途。未敢以身試法。

聲遠播。更宜優待有加也。

(二) 華醫考驗之難題

吾人僑居貴地。已數百年於茲。自昔西班牙政府時代。對於華人醫藥問題。曾經一再研究。結果取寬大政策。以備順輿情懷。柔遠人之至意。許我華醫治華人。認爲必要之事。彼專制政府尚有特別優待。矧茲貴治下憲法普及仁政。或已判決罰金。或尚在法庭訴訟中等。因爲此風聲所播。凡屬華人執斯業者。大都視爲畏途。未敢以身試法。致全體僑民間有罹病者。因貧富懸殊。困於經濟。無力延請西醫。輒轉以死者。正不知凡幾矣。夫人不能無病。似此險象環生。富者固無隱憂。貧者已大受痛苦。人人不安。至有生命自危之患。兼等日擊情形。不寒而慄。勢迫不已。爰爲全體華僑請命。敢將華人醫藥在此間存廢利害安危。有關生命各情形。瀝陳理由。分列于後。籲懇總督閣下及貴醫學會體察僑情。取寬大柔遠主義。咨請貴議院立法。貴醫學會體察僑情。取寬大柔遠主義。咨請貴議院立法。

此正如他國待華人居留地之醫藥因難于試驗而悉取放任主義者也。

(三)病人心理有二大原因如風俗之習慣及貧富之懸殊

夫風俗習慣爲一般人類嗜好之常情無足深怪亦無所勉強若貧富懸殊則尤有難易之別蓋富人患病（指中

人以上之人也）醫藥之費。咄嗟立辦易于支給無論西

醫中醫均可任意取擇若貧人患病（指中人以下之人也）困於經濟之不良隔於語言之不通故不得不就其本國之醫藥治療以省用資而便交接也

(四)華人醫藥在他國之比例

查我華人旅居美澳日本暹羅暨南洋羣島諸殖民地。如英屬如蘭領。如法領。大抵居留政府皆容納我華醫治華人爲特別之優待。所以然者是蓋取法律與道德二者相資爲用也。

(五)華僑醫學會成立之糾正

今爲貴醫學會之取締案發生故有華僑醫學會之設立。以糾正同業之醫道倘非平日富有學識經驗之醫生則該會不能許以濫竽充數冒昧加入也。夫貴醫學會本爲重民命而設。而敝國醫學之道亦以仁術濟世爲心。我既自行糾正不啻自行取締斯誠可以少慰貴政府愛民之至意也。

(六)華僑醫學會註冊之必要

華僑醫學會成立後得貴醫學會認可之時應將會中醫生具列名單由本國領事證明事實代呈貴醫學會註冊在案。并請給予執照爲憑准在此間行醫以示正鵠而杜混充此實該會所當樂爲遵循者也。

(七)中國藥業在法理上正當之請求

世界上有醫生不能無藥物有藥物不能無醫生此之謂聯帶關係二者皆有不能一日相離也明矣且此間敝國藥業進口有納稅營業有納稅入息有納稅貴政府既認爲非一種違禁之貨物自是當然應許其正當之買賣而

無有非難者矣。應請律一取放任主義，以示特別優待之意也。

◎荷屬商業之經過 柔佛 僑務

▲節譯英國駐巴商務代表之報告

荷屬東印度爲地球上最膏腴之地。其富源全在于農業。產物皆屬通常之需要品。且易得薄價。其雨量適宜。常年氣候不甚懸殊。故極宜於熱帶產物之生長繁育。大宗出產爲蔗糖、樹膠、咖啡、菸草、可可、茶葉、金雞納皮等。礦物中之主要出口品爲煤油。此項出產將使荷屬成煤油之著名產地。可無疑也。若就面積而論。爪哇亦爲世界最富饒之區。

過去之二年。可稱爲變常之時期。當大戰期內。則爲非常發展時期。休戰後。土產之出口。在一九二〇年值二·二五四·〇〇·〇〇。居之多。惜消費以存貨過多。價格遂即大跌。去年春間。外商稍爲採購。市情停滯之中。遂呈復活之象。於是種植家咸自行限制產額。去年九月以來。

乃逐漸有改進之望。故變常之時期。至此中止矣。此後市情。當漸進爲戰後之安全時代。

(一)過剩之進口貨 去年正月進口貨頗優美。價格亦

高。然需要方面。無肯出高價者。其原因由於出口貨之停滯不售。致影響及於本地市場。而入口貨遂大蒙其影響矣。入口行商處此時勢。迫於環境之惡劣。而賤售之。故損失極大。其實正月間市況本無佳兆。而入口行商急於收回資本。嚴限購客採購。同時歐洲貨物市價尤廉。入口行商處此危急之秋。不得不賤價求售。甚至就原本之買價而售之。亦有不及半價者。對於華商及土商之拖欠。亦自由寬待。此項貨物一旦遍陳於市上。其時以物價低廉。市況乃稍旺。然以四千八百萬居民之地。苟能各自限制貨物之入口。則不難銷罄。乃商人過於羨慕一九一九年及一九二〇年之利市。百倍致受重大損失。豈非自取哉。今年春間。市況已漸呈佳象矣。

附錄

八

國之變亂。俄國之孤立於世。雖大足阻礙荷屬恢復戰前之貿易。然經濟地位則甚安穩。一九二〇年之入口貿易。雖無數目可以利用。然足資證明下半年出入口貿易之增加。其總額雖不及一九二〇年。然出口額與一九一九年對照。相差當不甚遠。而在商業衰敗期間。經濟基礎全未搖動及之。而入口行商因經過去年之困難。亦足以增

第十六期
第八十
（三）主要之貿易
健全之購買力。惟競爭甚劇。出口商人不易覬獨有。在大都賴政府之商務代表及商會之援助。耳。當一九二〇年。英貨易佔優勝。約居荷蘭之次。其出口統計數目。當稍欠明確。出口貨之被駁回者。此事時常發生。且自荷蘭運來

之貨。實大半為英德二國之出品。試觀一九二一年之統計表。可知德國已漸進而回復在戰前之地位矣。惟日本在戰時佔有銷行手藝品之機會。將全數消滅。美國則以成本過昂之故。失却從前之地位。由澳洲大宗收入品。如麵粉肉類菓品皮貨等。洵為英屬地永久享有之一大富源。織造品之進口。歷年均居首位。因本地無紗廠之設。其高其信用及美譽。蓋戰時暴富者多。此次雖受重大損失。當足以維持也。著名之老公司。以高尚之商業道德。担负其債務。又利用互助之精神。渡此難關。至銀行方面。則抱互利主義。以最寬容之態度而扶助商人。

（三）主要之貿易
主要出口商品。如蔗糖、樹膠、菸草、椰乾、咖啡、茶葉、金雞納霜等。足使其地對於各製造國負有

▲爪哇馬都拉織造品入口統計表

一九二〇年

棉類（如零件棉紗等） 一四七·一八二·〇〇〇盾

毛織品及成料 二·五〇二·七三四

六·九一〇·一八七

服裝

合計

一六一〇〇七・三五四

毛織品及成料

五四七・九五九

一九二一年

一四六・六一五

僑務

綿類(如零件綿紗等) 一六二・四六九・〇〇〇盾

毛織品及成料

四一・三六一・三〇八

絲織品及成料

七・一一三・七四七

服裝

七・四九三・四六九

合計

一七八・四三七・五二四

▲英國直接輸入爪哇馬都拉統計表

六

第十一期

棉花及綿紗 九四・七六九・〇〇〇盾

毛織品及成料 一・三五五・五二三

絲織品及成料 九四・三九八

服裝 五七八・三五六

合計

九六・七九七・二七七

一九二一年

五八・七二五・〇〇〇盾

絲織品及成料

六四五・三八八

服裝

六〇・〇六四・九六二

又如一九二一年入口之棉花及棉紗成料共一・四二

二・〇〇〇基羅。一九二〇年則為一・五六七・〇〇〇

基羅。從英國輸入者一九二一年為三七二・〇〇〇基羅。一九二〇年為二二八・〇〇〇基羅。花邊及刺繡品

之入口。一九二一年共一一九・九二六基羅。一九二〇

年共二八六・一四四基羅。此項出品以荷蘭為最計共

四〇・三二四基羅。英國次之。計共一七・〇四一基羅。

日本又次之。共一三・九九一基羅。價值則海關報告表

中尚未列入。

(四) 棉織品及棉紗。棉織品及棉紗居織造品進口之

主要地位。一九二一年之入口貨較之一九二〇年減少三七・〇四四・〇〇〇盾。然亦未必盡確實也。惟可謂英

貨入口極受歡迎。此則殆未盡然。考英國織品入口增加之原因。第一為貨價低廉。第二則由於前年歲杪荷本國存英貨過多。荷商預料棉織品在歐洲其價格必日見低落。故即行轉運來爪。實則由英直接輸入者僅百分之三十六又一五而已。合星洲荷蘭兩地再輸出之英貨而計之。則為數實大見增加也。

然而未容吾人（英人）樂觀也。將來與日本荷蘭競爭於市場上。實所不免。英國棉織物獨霸荷屬市場之望。恐存在之時期不久矣。日本對於各種棉織品改良製造。進行甚力。且與英競爭極烈。其尤著者。如未漂白之斜紋布。未漂白之襯衣、斜紋棉布襯衣及長衣等是也。此外如長布、沙郎、圍巾、頭巾等棉織品。日本尚不足為敵。蓋此項貿易完全操於英人及荷蘭之手。惟此間各種統計表不表明此貨是否由荷蘭輸出。抑由荷蘭再輸出者。吾人難為詳細之辨別焉。

英國棉織品欲與日本抵抗。其最要者。為直接運來爪哇。

而價格亦須依照本地市價。此事辦理愈速愈妙。英國雖有多數荷商採購大宗英貨。直運來爪。雖不無獲利。然大宗利益轉受於日商矣。

（五）毛織品。毛織品之入口。日本尚不足為英敵。蓋日本現時毛織品尚無可注意者。此項貨物入口。一九二一年僅值一二・六三九盾。一九二〇年則為一一六・〇

七二盾。其來源及數量如下。（一九二一年）荷蘭輸入值五五九・六一一盾。英國輸入值五四七・九五九盾。星加坡輸入值七八・五一九盾。德國輸入值五五・二四九盾。但由星加坡輸入者。大抵同為英貨。故毛織品之輸入當以英國首列。其銷場則日見擴大。各車師或車夫之需用尤甚。即毛織品對於熱帶氣候。亦極適用也。

（六）衣服類之市情。零件之貿易。英國已立於安全之地位上矣。如毛織品則無足與敵者。如絲類則不堪注意。惟衣服一類。則大有機會。可以擴張其活動。此地銷路甚佳。如英國製造家能派代表至此聯絡運動。小駐一年或

數月。或竟在此設立分行。則無不獲利也。現在由英國輸

入者。僑居百分之八零六。可見其忽略矣。欲圖此業之改

進。宜早圖之。如有商業代表決意來爪哇者。可託其攜帶

各種款式。但抵步時。須暫時忘却在英之價。至海關檢查

務時。宜照荷屬盾位計算。其尤要者。此項代表。宜考查本地

通常之服式。歸告其主人。照樣仿製。包裹須妥善。商標使

易動目。質料尤宜精良。此間歐人富有購買力。土人之作

歐服者。亦宜供給其精良者。零售之價。至少高於英倫一

倍。進口稅不過百分之十二而已。

(七)結論 日本與荷蘭爲英人之勁敵。(日本貨以絲

織品及成料爲大宗。荷蘭貨以棉織品及成料爲大宗。)

八 期

買人、)之手。去年零售商之失敗者甚多。影響市場亦大。

故貨價起落無常。倒閉者以原價出售。惟現在則市價日

漸漲。高市情亦見活動。明年當可樂觀矣。(一九二二年

作、)

鵝

◎南洋現有華文報紙一覽表 軟

▲一九二三年一月調查

記者前在國內。會見某號『中國與南洋』雜誌上載有

南洋各屬華僑新聞事業一篇。爾時倉卒讀過。未遑措意。

然有數語。至今猶深印腦際。每一念之。輒歎由是書中告

語我者也。如謂『南洋報界所得各方消息。多乞靈於各

地來報。此等况味。自我視之。有如剪刀式之新聞家然。』

又謂『南洋的報。其力求篇幅改良。營業進步者恆鮮。其

勇於私調。因小嫌怨動與同業積不相能。至訴之於筆力。

以是爲榮爲辱者。蓋比比也。』云云。其他如某報在何地

發行。某報如何派別。該書固言之綦詳。區以別矣。微惜南

來時。未及求得該號。作爲按圖索驥之張本。茲編所及。僅

就個人耳目所接觸者而言。不免有掛一漏萬之感。又念

法屬安南。或不止南圻華僑日報一家。南北婆羅洲如三

打根等地。物產既富。僑胞尤多。或亦有起而組織新聞事

業者。他若印度則偌大地面。華僑去者。以理揣之。必有進

附錄

十二

期 八 十 六 第 務 僑

報名	種類	張數	出版若干時	發行地	
石叻總 匯新報	日報	三張	約十五年	英屬海峽殖 民地新加坡	仰光報 同上 三張 半年
叻報	全上	五張	四十二年	爪哇漢報 同上	大公報 同上 三張 四月
新國民 日報	全上	四張		新報 同上 二張 二年	泗濱報 同上 三張 七年
光華日 報	全上	三張	約十二年	天鵝日報 同上	荷屬爪哇泗水 同上
檳城新 報	全上	三張		工商日報 同上 三張 一年又三月	仰光報 同上 三張 一年
華僑新 報	全上		由華僑日報改組 今年春可望出版	巴達維亞日報 同上	蘇島報 日報 同上
南洋時 報	全上	三張	約九個月	三寶壩日報 同上 二張 未及二月	荷屬爪哇三寶壩 同上
益華報	全上	三張		海洋洲日報 出版 二張 一年一月	荷屬東印度西 里伯島加錫
覺民日 報	全上		約九年	錫江報 隔日出版 二張 三年	荷屬棉蘭 同上
都會仰光 報					
蘇島日 報					
蘭莪州府吉隆坡					
英屬緬甸 報					
荷屬棉蘭 報					

◎巴西腹地探險記

南美福音教育會教士弗特立克格拉司氏前在巴西蠻荒區域從事探險。考察蠻人狀況。其地土人尙有人相食之風。該教士迭遭危難。幸以種種方法與土人相習。上月回至沙桑登。與土人談其經歷云。余近來所與共處之人種乃最原始的人種。殆為現世界中絕無僅有者。其地離海濱甚遠。先以鐵路行四日。換馬行三星期。再乘木舟數星期。乃達一野人國。其地絕不見一白種人踪跡。土人之行為習慣。至為鄙陋。器具僅有石製木製。盛水器祇有木瓢與蚌殼。男女均裸體。以植物之色漿塗漆周身。其人強健類野獸。不知羞恥。而極迷信。吾生活於此等蠻人中。已逾吾生之大半。巴西人種共有四百。大半為生番。不知上帝。

除目所見外。不知其他事物。對人尙知友睦。然極疑生客。又輕視同類中之老者。彼等言語祇有四百字組成。用此語以外事極難索解。即如余告以汽車。乃以鐵馬腹中有火為喻。以言智識。此等人直嬰孩耳。余在前六年間。共分散聖經二十一萬本于此蠻野人。計彼等未嘗一聞聖經者。至少有五十萬人。吾嘗從阿美崇至克倫比亞。從里沐至玻立維亞。自東徂西。經過該蠻荒多次。又從海濱南至阿根廷。此外又乘木舟沿阿拉奎取河行四千餘里。最近則於內地行九千英里。傳聖教於卡奇烏蠻族間。同行者祇有教士人為導耳。巴西乃一奇國。其土地有人居者。祇占十分之一。吾深入腹地之處。皆有灌木叢莽。樹色頗奪目。野獸到處皆是。景色斑斕之鶲鵠。時遇於樹間。大河中景色美麗。足怡人意。吾人在此等蠻人中傳道。雖時遭恐怖。而土人頗能領略教旨。此吾人所引為深慰者也。

月出三局 貨須先惠

百 目一冊半 年全 年

郵費	郵費	郵費	郵費	郵費	郵費	郵費	郵費
日新荷美國幣及郵票	荷蘭加坡金幣紙盾	美國幣及郵票	荷蘭加坡金幣紙盾	美國幣及郵票	荷蘭加坡金幣紙盾	美國幣及郵票	荷蘭加坡金幣紙盾
六分	一角六分	一分	二角六分	二分	二角六分	三分	二角六分
半	半	半	半	二二二	二二二	三三三	二二二
盾元	元元	元元	元元	盾元	元元	元元	盾元
元元	元元	元元	元元	元元	元元	元元	元元
元元	元元	元元	元元	元元	元元	元元	元元

統計全年報郵費

國內外代代代代代代代代

新荷美國
金幣紙盾

國幣三元三角
美金五元元
荷幣八元元
彬銀幣六元元
日本金五元元

國內外以國幣繳納

英荷美國國外
法屬荷屬國外
律賓日本國外

凡以外幣照表繳納者。可用保險信寄下。或交外地郵局
以國際匯兌匯來均可。因小數不便計算。起碼須訂半年。
恕不零售。索取樣本。國內取郵票十一分。國外免費。

中華民國十二年二月十一日發行

華北批發處 天津法界竹達里三十六號振華公司

總經理許冀公啓

板權有所

編輯部 僑務通訊部
發行者 本公司僑務印刷部
刷印者 本公司僑務印刷部
編務印刷部

華僑振興煙草公司

本公司總發在 上海檢林路二十三號

本公司總批發所 在上海海寧路三十九號

電話北九百十四號

中國電報掛號○六四二

大北及大東電報掛號 TICUPAP

本公司乃華僑所組織資本雄厚出品優良所出各紙烟

牌名如左

大金星牌

桐鳳牌

獅球牌

象陣牌

老鷹牌

均已暢銷于國內外各埠

華北批發處 天津法界竹達里三十六號振華公司

在緬甸有華商稱韋廉士大夫之瘋癲
酸軟疼痛自覺衰瘦老弱紅色骨痛
丸治之瘋癲即愈彼之病如何治

補

旅居緬甸中華布商三弟先生之證書誠有益於患瘋濕骨痛者且更為有益於年少無知縱慾不節病根暗伏者茲特將其概許刊登之證書列后緬甸曼特清地開設三弟布號三弟先生來示云鄙人因幼年之時縱情花柳以致身體受殘及年事稍長更覺精力不濟衰者之狀早呈露因少年失於自檢致患精神萎頓四肢瘋濕疼痛骨節酸楚幾乎寸步難移如是者經數月之久始試服韋廉士大醫生紅色補丸得獲全

愈鄙人欲轉告他人之患同病者有所取法是以情願將證書刊登各報蓋鄙人初服紅色補丸一瓶即見功效自覺精神驟增於是連為服用疼痛漸消直至十分全愈而後已現下強健逾昔胃口大增精力復原體量加重鄙人喜出望外深感韋廉士大醫生紅色補丸之奇功得猶再造之恩也且是丸非但能治瘋濕骨痛且亦能療治一切血虧腰痠所起各症即如



三弟先生

痛筋系刺痛皮膚諸恙是也對於婦科各症尤為神效韋廉士大醫生紅色補丸凡經售西藥者均有出售或直向上海江西路六十號韋廉士醫生藥局兩購每一瓶中國大洋一元五角每六瓶八元郵力在內茲有衛生常識一本內詳一切衛生要旨如欲索取即須寄衛生小書奉送老幼咸宜閱之也一明信片至以上所列地址原班郵送一本可也